

STUFA A PARABOLA AL CARBONIO DA TAVOLO	IT
CARBON PARABOLIC TABLE HEATER	EN
CARBON-PARABOLHEIZER FÜR DEN TISCH	DE
CHAUFFAGE PARABOLIQUE AU CARBONE DE TABLE	FR
ESTUFA PARABÓLICA DE CARBONO DE SOBREMESA	ES
KARBONSKA PARABOLIČNA STOLNA GRIJALICA	HR
NAMIZNI KARBONSKI PARABOLIČNI GRELNIK	SL
ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΑ ΠΑΡΑΒΟΛΙΚΗ ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ ΑΝΘΡΑΚΑ	GR
RADIATOR PARABOLIC CU CARBON, DE MASĂ	RO
STOLNÍ KARBONOVÉ PARABOLICKÉ TOPIDLO	CZ
LV - GALDA OGLEKĻA PARABOLISKAIS SILDĪTĀJS	LV
STALINIS ANGLIES PLUOŠTO PARABOLINIS ŠILDYTUVAS	LT
LAUAPĒALNE SŪSINIK-PARABOOLSOOJENDI	EE
CARBON PARABOOLKACHEL VOOR OP TAFEL	NL
НАСТОЛНА КАРБОНОВА ПАРАБОЛИЧНА ПЕЧКА	BG
STONA KARBONSKA PARABOLIČNA GREJALICA	RS
ASZTALI KARBON PARABOLA HŐSUGÁRZÓ	HU

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: **beper.com**



IL PRESENTE PRODOTTO E' ADATTO SOLO A AMBIENTI CORRETTAMENTE ISOLATI O AD UN USO OCCASIONALE
THIS PRODUCT IS SUITABLE FOR PROPERLY INSULATED SPACES O FOR OCCASIONAL USE ONLY

IDENTIFICATIVO DEL MODELLO: CODICE: P203PAN200				DESCRIZIONE: Stufa a parabola al carbonio da tavolo	
DATO	SIMBOL O	VALORE	UNITA'	DATO	UNITA'
Potenza Termica				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente	
Potenza termica nominale	P nom	1,0	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Potenza termica minima (indicativa)	P min	0,5	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	Sì
Massima potenza termica continua	P Max,c	1,0	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	No
Consumo di energia				Con controllo della temperatura ambiente	No
In modalità spenta	Po	0	W	Con controllo della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
In modalità standby	Psm	NA	W	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
In modalità inattiva	Pidle	NA	W	Altre opzioni di controllo	No
In modalità standby di rete	Pnsm	NA	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento presenza	No
Modalità standby con visualizzazione di informazioni o stato			no	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	ηs,on	80	%	Con opzione di controllo a distanza	No
				Con controllo di avviamento adattabile	No
				Con limitazione del tempo di funzionamento	No
				Con termometro a globo nero	No
				Con funzionalità di autoapprendimento	No
				Con controllo di precisione	No
Contatti: assistenza@beper.com - Tel.0457134674 Nome ed indirizzo del fabbricante: BEPER SRL - Via A.Salieri, 30 -37050 Vallese di Oppeano (Verona) Italy					

REFERENCES TO THE MODEL:

CODE:		P203PAN200		DESCRIPTION:		Carbon parabolic table heater			
ITEM	SYMBOL	VALUE	UNIT						
Heat Output								Type of heat input, for electric storage local space heaters only	
Nominal heat output	P nom	1,0	kW					single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output	P min	0,5	kW					Two or more manual stages, no room temperature control	Yes
Maximum continuous heat output	P Max,c	1,0	kW					with mechanic thermostat room temperature control	No
Power consumption								with electronic room temperature control	No
In off mode	Po	0	W					Electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	Psm	NA	W					electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	Pidle	NA	W					Other control options	No
In network standby	Pnsm	NA	W					Room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display of information or status			No					Room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	ηs,on	80	%					distance control option	No
								adaptive start control	No
								working time limitation	No
				black bulb sensor	No				
				Self-learning functionality	No				
				Control accuracy	No				

Contact: assistenza@beper.com - Phone: +390457134674

Name and address of the factory and/or legal representative: BEPER SRL - Via A.Salieri, 30 -37050 Vallese di Oppeano (Verona) Italy

IT - MANUALE DI ISTRUZIONI (scansiona il QR CODE)
 EN - USE INSTRUCTIONS (scan the QR CODE)
 DE - BETRIEBSANLEITUNG (Scannen Sie den QR-CODE)
 FR - MANUEL D'INSTRUCTIONS (scannez le QR CODE)
 ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES (escanea el CÓDIGO QR)
 HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU (skenirajte QR KOD)
 SL - NAVODILA ZA UPORABO (skenirajte QR CODE)
 GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ (σκανάρστε το QR CODE)
 RO - MANUAL DE INSTRUCTIUNI (scanează CODUL QR)
 CZ - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ (naskenujte QR KÓD)
 LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (skenējiet QR KODU)
 LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (nuskaitykite QR KODĄ)
 EE - KASUTUSJUHEEND (skannige QR-KOOD)
 NL - HANDLEIDING (scan de QR CODE)
 BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА (сканирайте QR KODA)
 RS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU (скенирајте КР КОД)
 HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (QR-KÓD beolvasása)

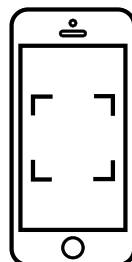


Fig.A

6

5

4

3

7

1

8

2

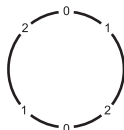
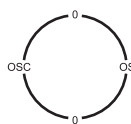


Fig.B



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

⚠ Attenzione: alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde durante l'utilizzo, è necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio.

Evitare il versamento di liquidi sull'apparecchio.

Controllare l'elemento riscaldante prima di utilizzarlo.

Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, piscine o altre potenziali fonti d'acqua.

È severamente vietato posizionare qualsiasi oggetto sull'apparecchio; pertanto, è proibito cucinare o riscaldare cibo sull'apparecchio.



Attenzione: per evitarne il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.

Non posizionare l'apparecchio immediatamente al di sotto di prese di corrente a muro. Mantenere oggetti e materiali potenzialmente infiammabili come mobili, cuscini, coperte, carta, stracci, tende, ecc. ad una distanza di almeno 1 metro dall'apparecchio.

Non lasciare l'apparecchio in funzione senza supervisione: assicurarsi che l'apparecchio sia spento, e scollegarlo dalla presa di corrente. Non utilizzare l'apparecchio con un dispositivo di accensione automatica (es. timer, programmatori, ecc.), poiché sussiste un rischio di incendio qualora l'apparecchio sia coperto o non correttamente posizionato.

⚠ Attenzione: l'apparecchio non è dotato di dispositivo per il controllo della temperatura ambientale. Non utilizzare questo apparecchio in ambienti piccoli, dove sono presenti persone non in grado di lasciare la stanza autonomamente, a meno che non siano mantenute sotto stretta e continua sorveglianza.

Descrizione del prodotto Fig. A

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Selettore di oscillazione | 5. Griglia di protezione |
| 2. Selettore di potenza | 6. Maniglia per il trasporto |
| 3. Base | 7. Vite di fissaggio |
| 4. Struttura di supporto | 8. Interruttore anti-ribaltamento |

Assemblaggio

Verificare che sia presente la vite di fissaggio nel retro del corpo principale, come indicato in Fig. B.

Posizionare la base su una superficie piana e stabile.

Rimuovere la vite di fissaggio dalla parte inferiore del corpo principale dell'apparecchio.

Inserire il corpo principale nella base, facendo attenzione che le due parti combacino correttamente e che l'apparecchio risulti ben stabile. Fissare il corpo principale alla base utilizzando la vite rimossa in precedenza. Stringere la vite fino a bloccare saldamente le due parti, senza forzare.

Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che la base sia montata correttamente e che risulti stabile.

Funzionamento

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, asciutta e stabile, e collegarlo alla presa di corrente.

Per attivare l'elemento riscaldante, ruotare il selettore di potenza in senso orario o antiorario (Fig. A punto 2), posizionando il selettore su "1" per impostare il livello minimo di calore (500W), su "2" per ottenere il livello massimo di calore (1000W). Per spegnere l'elemento riscaldante, posizionare il selettore su "0".

⚠ Attenzione: Durante il funzionamento e nei minuti successivi allo spegnimento la griglia frontale è molto calda. Non toccarla e non lasciare il prodotto incustodito per evitare che persone e/o animali si scottino accidentalmente

Funzione oscillazione

Per attivare l'oscillazione, ruotare il selettore di oscillazione (Fig. A punto 1) in senso orario o antiorario, posizionandolo su "OSC". Per disattivare l'oscillazione, ruotare nuovamente il selettore di oscillazione su "0".

Per modificare l'inclinazione della griglia, spegnere l'apparecchio e attendere che la griglia si sia completamente raffreddata. Inclinare la testa della stufa nella posizione desiderata.

Nota: l'apparecchio è dotato di un interruttore anti-ribaltamento, che interrompe il funzionamento in caso di caduta accidentale o quando la base risulta sollevata.

Manutenzione e pulizia

L'apparecchio non richiede particolare manutenzione. Dopo l'uso e prima della pulizia, scollegare sempre il dispositivo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente.

Se necessario, pulire la superficie esterna con un panno morbido leggermente inumidito, e asciugare accuratamente. Non pulire con solventi o detergenti chimici abrasivi. Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. È assolutamente vietato introdurre qualsiasi tipo di oggetto all'interno della griglia frontale.

Dati tecnici

Potenza: 1000W

Alimentazione: 220-240V, 50-60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- Danni da trasporto o da cadute accidentali,
 - Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
 - Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
 - Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
 - Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
 - Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.
- L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: assistenza@beper.com

General warnings

Read the following instructions before using the appliance.

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces. Do not use the appliance if the power cord is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions.

When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations.

This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use.

Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable away from children under 8 years of age.

This appliance can be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons that lack experience and knowledge of the appliance, provided they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and provided that they understand the related risks.

⚠ Warning: some parts of the appliance can get really hot during operation, it is necessary to pay extreme attention in the presence of children or vulnerable persons.

Read this manual carefully before using the appliance.

Avoid spilling liquids on the appliance.

Check the heating element before use.

Do not use the appliance near bathtubs, showers, swimming pools or other potential sources of water.

It is strictly forbidden to place any object on the appliance; therefore, cooking or heating food on the appliance is prohibited.



Warning: to avoid overheating, do not cover the appliance.

Do not place the appliance directly below wall power outlets.

Keep objects and potentially flammable materials such as furniture, cushions, blankets, paper, rags, curtains, etc. at least 1 meter away from the appliance.

Do not leave the appliance operating unattended: ensure that it is switched off and unplug it from the power outlet.

Do not use the appliance with an automatic switching device (e.g., timers, programmers, etc.), as there is a risk of fire if the appliance is covered or not properly positioned.

⚠ Warning: the appliance is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use the appliance in small rooms, when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

Product description Fig. A

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Oscillation selector | 5. Protective grille |
| 2. Power selector | 6. Carrying handle |
| 3. Base | 7. Fixing screw |
| 4. Support structure | 8. Tip-over safety switch |

Assembly

Check that the fixing screw is present on the back of the main body, as shown in Fig. B. Place the base on a flat and stable surface. Remove the fixing screw from the lower part of the main body of the appliance.

Insert the main body into the base, making sure that the two parts fit together correctly and that the appliance is stable. Secure the main body to the base using the screw previously removed. Tighten the screw until the two parts are firmly locked in place, without overtightening.

Before using the appliance, check that the base has been correctly assembled and is stable.

Operation

Place the appliance on a flat, dry and stable surface, and connect it to the power socket.

To activate the heating element, turn the power selector clockwise or anticlockwise (Fig. A, point 2), setting the selector to "1" for the minimum heat level (500W), or to "2" for the maximum heat level (1000W).

To switch off the heating element, set the selector to "0".

⚠ Warning: During operation and for a few minutes after switching off, the front grille is very hot. Do not touch it and do not leave the product unattended, to prevent people and/or animals from accidentally burning themselves.

Oscillation function

To activate oscillation, turn the oscillation selector (Fig. A, point 1) clockwise or anticlockwise, setting it to "OSC".

To deactivate oscillation, turn the oscillation selector back to "0". To adjust the angle of the grille, switch off the appliance and wait until the grille has completely cooled down. Tilt the heater head to the desired position.

Note: the appliance is equipped with a tip-over safety switch, which stops operation in the event of accidental tipping or when the base is lifted.

Maintenance and cleaning

The appliance does not require any special maintenance. After use and before cleaning, always disconnect the appliance from the power socket and allow it to cool down completely. If necessary, clean the external surface with a soft, slightly damp cloth, then dry thoroughly. Do not clean with solvents or abrasive chemical detergents. Do not immerse the appliance in water or other liquids. It is strictly forbidden to insert any type of object inside the front grille.

Technical data

Power: 1000W - Power supply: 220-240V, 50-60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge. In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Allgemeine Warnungen

Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist. Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Gerät verwendet werden, sofern sie eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.

⚠ Warnung: Teile des Geräts können während des Betriebs sehr heiß werden. Seien Sie daher besonders vorsichtig, wenn sich Kinder oder gefährdete Personen im Gerät aufhalten.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Vermeiden Sie das Verschütten von Flüssigkeiten auf dem Gerät.

Überprüfen Sie das Heizelement vor der Inbetriebnahme.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbädern oder anderen Wasserquellen.

Es ist strengstens verboten, Gegenstände auf das Gerät zu stellen. Kochen oder Erhitzen von Speisen auf dem Gerät ist daher untersagt.

 Warnung: Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter Steckdosen auf. Halten Sie Gegenstände und leicht entzündliche Materialien wie Möbel, Kissen, Decken, Papier, Lappen, Vorhänge usw. mindestens 1 Meter vom Gerät entfernt.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in Betrieb: Stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet ist und ziehen Sie den Netzstecker. Verwenden Sie das Gerät nicht mit automatischen Schaltvorrichtungen (z. B. Zeitschaltuhren, Programmiergeräten usw.), da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät abgedeckt oder nicht ordnungsgemäß positioniert ist.

⚠ Warnung: Das Gerät verfügt nicht über eine Raumtemperaturregelung. Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.

Produktbeschreibung Abb. A

1. Oszillationswahlschalter
2. Leistungswahlschalter
3. Sockel
4. Tragkonstruktion
5. Schutzgitter
6. Tragegriff
7. Befestigungsschraube
8. Kippsicherung

Montage

Prüfen Sie, ob sich die Befestigungsschraube auf der Rückseite des Hauptgeräts befindet (siehe Abb. B). Stellen Sie den Sockel auf eine ebene und stabile Fläche. Entfernen Sie die Befestigungsschraube von der Unterseite des Hauptgeräts. Setzen Sie das Hauptgerät in den Sockel ein und achten Sie darauf, dass beide Teile korrekt zusammenpassen und das Gerät stabil steht. Befestigen Sie das Hauptgerät mit der zuvor entfernten Schraube am Sockel. Ziehen Sie die Schraube fest, bis die beiden Teile fest sitzen, ohne sie zu überdrehen. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob der Sockel korrekt montiert und stabil ist.

Bedienung

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, trockene und stabile Fläche und schließen Sie es an die Steckdose an. Um das Heizelement zu aktivieren, drehen Sie den Leistungsregler im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn (Abb. A, Punkt 2). Stellen Sie den Regler auf „1“ für die niedrigste Heizstufe (500 W) oder auf „2“ für die höchste Heizstufe (1000 W). Um das Heizelement auszuschalten, stellen Sie den Regler auf „0“.

⚠ Warnung: Während des Betriebs und einige Minuten nach dem Ausschalten ist das Frontgitter sehr heiß. Berühren Sie es nicht und lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, um Verbrennungen zu vermeiden.

Oszillationsfunktion

Um die Oszillation zu aktivieren, drehen Sie den Oszillationsregler (Abb. A, Punkt 1) im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn auf „OSC“. Um die Oszillation zu deaktivieren, drehen Sie den Oszillationsregler zurück auf „0“. Um den Winkel des Grills einzustellen, schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis der Grill vollständig abgekühlt ist. Neigen Sie den Heizkopf in die gewünschte Position.

Hinweis: Das Gerät ist mit einem Kippschutzschalter ausgestattet, der den Betrieb bei versehentlichem Umkippen oder Anheben des Sockels stoppt.

Wartung und Reinigung

Das Gerät benötigt keine besondere Wartung. Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch und vor der Reinigung immer vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen. Reinigen Sie die Außenfläche bei Bedarf mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder aggressive chemische Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es ist strengstens verboten, Gegenstände jeglicher Art in das Frontgitter einzuführen.

Technische Daten

Leistung: 1000 W – Stromversorgung: 220–240 V, 50–60 Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** die ihren händler nennen wird

Avertissements généraux

Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque. Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil.

Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable. Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur).

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition qu'elles aient reçu des instructions complètes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à condition qu'ils comprennent les risques associés.

⚠ Avertissement : certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes pendant son fonctionnement. Une vigilance extrême est donc nécessaire en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

Évitez de renverser des liquides sur l'appareil.

Vérifiez l'élément chauffant avant utilisation.

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou de toute autre source d'eau.

Il est strictement interdit de poser un objet quelconque sur l'appareil ; par conséquent, la cuisson ou le réchauffage d'aliments sur l'appareil est interdit.



Avertissement : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.

Ne placez pas l'appareil directement sous une prise de courant. Maintenez une distance d'au moins 1 mètre entre l'appareil et les objets et matériaux potentiellement inflammables tels que meubles, coussins, couvertures, papier, chiffons, rideaux, etc.

Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance : assurez-vous qu'il est éteint et débranché. N'utilisez pas l'appareil avec un dispositif de mise en marche automatique (minuterie, programmateur, etc.), car il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal positionné.

⚠ Avertissement : cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif de régulation de la température ambiante. Ne l'utilisez pas dans de petites pièces occupées par des personnes incapables de les quitter seules, sauf sous surveillance constante.

Description du produit (Fig. A)

1. Sélecteur d'oscillation
2. Sélecteur de puissance
3. Socle
4. Structure de support
5. Grille de protection
6. Poignée de transport
7. Vis de fixation
8. Interrupteur de sécurité anti-basculement

Montage

Vérifiez la présence de la vis de fixation à l'arrière du corps principal (Fig. B). Placez le socle sur une surface plane et stable. Retirez la vis de fixation située sous le corps principal.

Insérez le corps principal dans le socle en vous assurant de leur bon emboîtement et de la stabilité de l'appareil. Fixez le corps principal au socle à l'aide de la vis précédemment retirée. Serrez la vis jusqu'à ce que les deux parties soient fermement verrouillées, sans trop serrer.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la base est correctement assemblée et stable.

Fonctionnement

Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et stable, puis branchez-le à la prise électrique.

Pour activer l'élément chauffant, tournez le sélecteur de puissance dans le sens horaire ou antihoraire (Fig. A, point 2), en le réglant sur « 1 » pour la puissance minimale (500 W) ou sur « 2 » pour la puissance maximale (1 000 W).

Pour éteindre l'élément chauffant, placez le sélecteur sur « 0 ».

⚠ Avertissement : Pendant le fonctionnement et quelques minutes après l'arrêt, la grille avant est très chaude. Ne la touchez pas et ne laissez pas l'appareil sans surveillance afin d'éviter tout risque de brûlure.

Fonction oscillation

Pour activer l'oscillation, tournez le sélecteur d'oscillation (Fig. A, point 1) dans le sens horaire ou antihoraire, en le réglant sur « OSC ». Pour désactiver l'oscillation, remplacez le sélecteur d'oscillation sur « 0 ». Pour régler l'angle de la grille, éteignez l'appareil et attendez que la grille soit complètement refroidie. Inclinez la tête de chauffe jusqu'à la position souhaitée.

Remarque : l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité anti-basculement qui arrête son fonctionnement en cas de basculement accidentel ou lorsque le socle est soulevé.

Entretien et nettoyage

L'appareil ne nécessite aucun entretien particulier. Après utilisation et avant nettoyage, débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement. Si nécessaire, nettoyez la surface extérieure avec un chiffon doux légèrement humide, puis séchez soigneusement. N'utilisez pas de solvants ni de détergents chimiques abrasifs. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Il est strictement interdit d'insérer un objet quelconque à l'intérieur de la grille avant.

Caractéristiques techniques

Puissance : 1000 W

Alimentation : 220-240V, 50-60Hz

Dans une optique d'amélioration constante Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer cet appareil sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie. Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel. Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper. Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Advertencias generales

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión.

Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro.

Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carecen de experiencia y conocimiento del dispositivo, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre el uso seguro del dispositivo. y siempre que entiendan los riesgos asociados.

⚠ Advertencia: algunas partes del aparato pueden calentarse mucho durante su funcionamiento. Es necesario extremar la precaución en presencia de niños o personas vulnerables.

Lea este manual detenidamente antes de usar el aparato.

Evite derramar líquidos sobre el aparato.

Compruebe la resistencia antes de usarlo.

No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas u otras fuentes de agua.

Está estrictamente prohibido colocar cualquier objeto sobre el aparato; por lo tanto, está prohibido cocinar o calentar alimentos sobre él.



Advertencia: para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.

No coloque el aparato directamente debajo de tomas de corriente.

Mantenga los objetos y materiales potencialmente inflamables, como muebles, cojines, mantas, papel, trapos, cortinas, etc., a una distancia mínima de 1 metro del aparato.

No deje el aparato funcionando sin supervisión: asegúrese de que esté apagado y desenchúfelo de la toma de corriente. No utilice el aparato con dispositivos de conmutación automática (p. ej., temporizadores, programadores, etc.), ya que existe riesgo de incendio si el aparato está cubierto o mal colocado.

⚠ Advertencia: el aparato no incluye un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice el aparato en habitaciones pequeñas, ni cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación por sí solas, a menos que se les supervise constantemente.

Descripción del producto (Fig. A)

1. Selector de oscilación
2. Selector de potencia
3. Base
4. Estructura de soporte
5. Rejilla protectora
6. Asa de transporte
7. Tornillo de fijación
8. Interruptor de seguridad antivuelco

Montaje

Compruebe que el tornillo de fijación esté presente en la parte posterior del cuerpo principal, como se muestra en la Fig. B. Coloque la base sobre una superficie plana y estable. Retire el tornillo de fijación de la parte inferior del cuerpo principal del aparato. Inserte el cuerpo principal en la base, asegurándose de que ambas partes encajen correctamente y que el aparato esté estable. Fije el cuerpo principal a la base con el tornillo que retiró previamente. Apriete el tornillo hasta que las dos partes queden firmemente encajadas, sin apretarlo demasiado. Antes de usar el aparato, compruebe que la base esté correctamente montada y estable.

Funcionamiento

Coloque el aparato sobre una superficie plana, seca y estable, y conéctelo a la toma de corriente. Para activar la resistencia, gire el selector de potencia en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario (Fig. A, punto 2), colocándolo en la posición «1» para la potencia mínima (500 W) o en la posición «2» para la potencia máxima (1000 W). Para apagar la resistencia, coloque el selector en la posición «0».

⚠ Advertencia: Durante el funcionamiento y durante unos minutos después de apagar el aparato, la rejilla frontal estará muy caliente. No la toque ni deje el aparato desatendido para evitar quemaduras accidentales a personas o animales.

Función de oscilación

Para activar la oscilación, gire el selector de oscilación (Fig. A, punto 1) en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario, colocándolo en la posición «OSC».

Para desactivar la oscilación, gire el selector de oscilación a la posición «0». Para ajustar el ángulo de la rejilla, apague el aparato y espere a que se enfríe por completo. Inclíne el cabezal calefactor a la posición deseada.

Nota: El aparato está equipado con un interruptor de seguridad antivuelco que detiene su funcionamiento en caso de vuelco accidental o al levantar la base.

Mantenimiento y limpieza

El aparato no requiere ningún mantenimiento especial. Después de usarlo y antes de limpiarlo, desconéctelo siempre de la toma de corriente y deje que se enfríe por completo. Si es necesario, limpie la superficie exterior con un paño suave ligeramente húmedo y séquela bien. No utilice disolventes ni detergentes químicos abrasivos.

No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. Está estrictamente prohibido introducir cualquier tipo de objeto en la rejilla frontal.

Datos técnicos

Potencia: 1000 W - Alimentación: 220-240 V, 50-60 Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es valida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio tecnico en su país.

Opća upozorenja

Prije uporabe uređaja pročitajte sljedeće upute.

Prije i tijekom uporabe uređaja potrebno je pridržavati se nekih osnovnih mjera opreza.

Nakon uklanjanja svih materijala za pakiranje, provjerite cjelovitost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i obratite se stručno osposobljenom osoblju. Materijale za pakiranje (plastične vrećice, stiropor, itd.) uvijek treba držati izvan dohvata djece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvijek provjerite je li napon mreže jednak naponu navedenom na naljepnici s tehničkim podacima i je li električni sustav kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem za kabel.

Pazite da kabel nikada ne dođe u dodir s vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalificirana osoba, kako bi se izbjegao svaki mogući rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu za izmjeničnu struju.

Općenito se ne preporučuje korištenje adaptera, višestrukih utičnica i/ili produžnih kabela.

Kada je njihova uporaba nužna, koristite samo adaptere i produžne kabele koji su u skladu s važećim sigurnosnim propisima.

Ovaj uređaj smije se koristiti samo za rad za koji je izričito dizajniran. Svaka druga uporaba smatra se neispravnom i stoga opasnom, uzrokujući prestanak važenja jamstva. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, nepravilnom i nerazumnom uporabom.

Kako biste izbjegli opasno pregrijavanje, potpuno odmotajte kabel za napajanje i izvucite utičnicu iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Prije izvođenja bilo kakvog postupka čišćenja ili održavanja, isključite utičnicu iz utičnice.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Držite uređaj podalje od izvora topline (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost pomno ne nadzire ili im daje upute o korištenju uređaja.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Kada se uređaj mora zbrinuti, preporuča se učiniti ga neispravnim.

Također se preporučuje da one dijelove uređaja koji bi mogli predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Držite uređaj i njegov kabel dalje od djece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, pod uvjetom da su dobile potpune upute o sigurnoj uporabi uređaja. i pod uvjetom da razumiju povezane rizike.

⚠ Upozorenje: neki dijelovi uređaja mogu se jako zagrijati tijekom rada, potrebno je biti izuzetno oprezan u prisutnosti djece ili ranjivih osoba.

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe uređaja.

Izbjegavajte prolijevanje tekućina po uređaju.

Provjerite grijač prije upotrebe.

Ne koristite uređaj u blizini kada, tuševa, bazena ili drugih potencijalnih izvora vode.

Strogo je zabranjeno stavljati bilo kakve predmete na uređaj; stoga je kuhanje ili zagrijavanje hrane na uređaju zabranjeno.



Upozorenje: kako biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte uređaj.

Ne postavljajte uređaj izravno ispod zidnih utičnica.

Predmete i potencijalno zapaljive materijale poput namještaja, jastuka, deka, papira, krpa, zavjesa itd. držite najmanje 1 metar od uređaja.

Ne ostavljajte uređaj u radu bez nadzora: provjerite je li isključen i iskopčajte ga iz utičnice. Ne koristite uređaj s automatskim prekidačem (npr. timeri, programatori itd.), jer postoji opasnost od požara ako je uređaj prekriven ili nije pravilno postavljen.

⚠ Upozorenje: uređaj nije opremljen uređajem za kontrolu sobne temperature. Ne koristite uređaj u malim prostorijama, kada u njima borave osobe koje nisu u mogućnosti samostalno napustiti prostoriju, osim ako nije osiguran stalni nadzor.

Opis proizvoda Slika A

1. Odabir oscilacije
2. Odabir snage
3. Podnožje
4. Nosiva konstrukcija
5. Zaštitna rešetka
6. Ručka za nošenje
7. Vijak za pričvršćivanje
8. Sigurnosni prekidač protiv prevrtanja

Sastavljanje

Provjerite je li vijak za pričvršćivanje prisutan na stražnjoj strani glavnog tijela, kao što je prikazano na slici B. Postavite podnožje na ravnu i stabilnu površinu. Uklonite vijak za pričvršćivanje s donjeg dijela glavnog tijela uređaja.

Umetnite glavno tijelo u podnožje, pazeći da se dva dijela pravilno spajaju i da je uređaj stabilan. Pričvrstite glavno tijelo na podnožje pomoću prethodno uklonjenog vijka. Zategnite vijak dok se dva dijela čvrsto ne učvrste na mjestu, bez previše zatezanja.

Prije upotrebe uređaja provjerite je li podnožje ispravno sastavljeno i stabilno.

Rad

Postavite uređaj na ravnu, suhu i stabilnu površinu i spojite ga na električnu utičnicu.

Za aktiviranje grijaćeg elementa okrenite birač snage u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu (slika A, točka 2), postavljajući birač na "1" za minimalnu razinu grijanja (500 W) ili na "2" za maksimalnu razinu grijanja (1000 W).

Za isključivanje grijaćeg elementa postavite birač na "0".

⚠ Upozorenje: Tijekom rada i nekoliko minuta nakon isključivanja, prednja rešetka je vrlo vruća. Ne dodirujte je i ne ostavljajte proizvod bez nadzora kako biste spriječili da se ljudi i/ili životinje slučajno opeknu.

Funkcija oscilacije

Za aktiviranje oscilacije okrenite birač oscilacije (slika A, točka 1) u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu, postavljajući ga na "OSC".

Za deaktiviranje oscilacije, vratite birač oscilacije na "0". Za podešavanje kuta rešetke isključite uređaj i pričekajte da se rešetka potpuno ohladi. Nagnite glavu grijača u željeni položaj.

Napomena: Uređaj je opremljen sigurnosnim prekidačem protiv prevrtanja koji zaustavlja rad u slučaju slučajnog prevrtanja ili podizanja baze.

Održavanje i čišćenje

Uređaj ne zahtijeva nikakvo posebno održavanje. Nakon upotrebe i prije čišćenja, uvijek isključite uređaj iz utičnice i ostavite ga da se potpuno ohladi. Ako je potrebno, očistite vanjsku površinu mekom, lagano vlažnom krpom, a zatim temeljito osušite. Ne čistite otapalima ili abrazivnim kemijskim deterdžentima.

Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine. Strogo je zabranjeno umetanje bilo kakvih predmeta u prednju rešetku.

Tehnički podaci

Snaga: 1000 W - Napajanje: 220-240 V, 50-60 Hz

Zbog bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo izmjene ili poboljšanja proizvoda bez ikakve obavijesti..



Europska direktiva 2011/65/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) zahtijeva da se stari kućanski električni uređaji ne smiju odlagati u uobičajeni nerazvrstani gradski otpad. Stari uređaji moraju se skupljati odvojeno kako bi se optimizirala uporaba i recikliranje materijala koje sadrže i smanjio utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekržišene kante za otpatke na proizvodu podsjeća vas na vašu obvezu da kada odlažete uređaj mora biti odvojeno prikupljen.

GARANCIJA LIST

Ovaj uređaj je provjeren u tvornici. Od datuma originalne kupnje vrijedi 24-mjesečno jamstvo za greške u materijalu i proizvodnji. Račun o kupnji i jamstveni list moraju se predati zajedno u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Jamstvo vrijedi samo uz jamstveni list i dokaz o kupnji (fiskalni račun) na kojem je naznačen datum kupnje i model aparata

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se izravno prodavaču ili našem glavnom uredu kako bi se očuvala učinkovitost uređaja i NE BILO poništiti jamstvo. Svaka intervencija na ovom uređaju od strane neovlaštenih osoba automatski će poništiti jamstvo.

UVJETI GARANCIJE

Ako uređaj pokaže nedostatke kao rezultat pogrešnog materijala i/ili proizvodnje tijekom jamstvenog razdoblja, jamčimo besplatan popravak pod uvjetom da:

- Aparat je korišten ispravno i u svrhu za koju je namijenjen.
- Aparat nije dirao, inače se ne može održavati.
- Potrebno je predložiti račun o kupnji.
- Uređaj koji pokazuje dosta istrošenost neće biti pokriven ovim jamstvom.

Dakle, bilo koji dio koji bi se mogao slučajno slomiti ili ima vidljive znakove uporabe u potrošnim proizvodima (kao što su lampe, baterije, grijači elementi...), estetski dijelovi su isključeni iz jamstva, a bilo koji kvar proizašao iz nepoštivanja pravila za korištenje, nemara u korištenju i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne instalacije, oštećenja tijekom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se ne može popraviti unutar jamstvenog roka, uređaj će biti besplatno zamijenjen. U svakom slučaju, ako je dio koji treba zamijeniti zbog kvara, loma ili kvara dodatak i/ili odvojivi dio proizvoda, Beper zadržava pravo zamijeniti samo dotični dio, a ne cijeli proizvod.

Obratite se svom distributeru u svojoj zemlji ili odjelu postprodaje.

Pošaljite e-poštu na assistenza@beper.com koja će proslijediti vaše upite vašem distributeru.

Splošna opozorila

Pred uporabo naprave preberite naslednja navodila.

Pred uporabo naprave in med njo je treba upoštevati nekaj osnovnih previdnostnih ukrepov.

Ko odstranite vse embalažne materiale, preverite celovitost aparata. V primeru kakršnega koli dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo. Embalažni materiali (plastične vrečke, stiropor itd.) morajo biti vedno shranjeni izven dosega otrok, saj lahko povzročijo nevarnost.

Vedno se prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na nalepki s tehničnimi podatki, in da je električni sistem združljiv z močjo aparata.

Naprave nikoli ne izključite iz vtičnice tako, da potegnete za napajalni kabel. Poskrbite, da kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami.

Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova tehnična poprodajna služba ali usposobljena oseba, da bi se izognili morebitnemu tveganju.

Napravo priključite samo na vtičnico za izmenični tok.

Uporaba adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov kabla na splošno ni priporočljiva.

Če je njihova uporaba nujna, uporabljajte samo adapterje in podaljške kabla, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi.

Ta aparat se sme uporabljati samo za delovanje, za katero je bil izrecno zasnovan. Vsako drugo uporabo je treba obravnavati kot nepravilno in s tem nevarno, zaradi česar preneha veljati garancija. Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, nastalo zaradi nepravilne, neprimerne in nerazumne uporabe.

Da bi se izognili nevarnemu pregrevanju, popolnoma odvijte napajalni kabel in izvlecite vtičnico iz električne vtičnice, ko naprave ne uporabljate. Pred izvajanjem kakršnih koli postopkov čiščenja ali vzdrževanja izvlecite vtičnico iz električne vtičnice.

Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

Napravo hranite stran od virov ogrevanja (npr. radiatorja).

Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, pozorno opazuje ali jih dobro pouči o uporabi aparata.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Kadar je treba aparat odstraniti, je priporočljivo, da ga onemogočite.

Prav tako je priporočljivo, da se onespособijo tisti deli naprave, ki bi lahko predstavljali nevarnost.

Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Napravo in njen kabel hranite stran od otrok, mlajših od 8 let.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, če so jim bila dana popolna navodila za varno uporabo aparata in če razumejo s tem povezana tveganja.

⚠ Opozorilo: Nekateri deli naprave se lahko med delovanjem zelo segrejejo, zato je potrebna izjemna previdnost v prisotnosti otrok ali ranljivih oseb.

Pred uporabo naprave natančno preberite ta priročnik.

Izogibajte se polivanju tekočin po napravi.

Pred uporabo preverite grelni element.

Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tušev, bazenov ali drugih potencialnih virov vode. Strogo je prepovedano postavljati kakršne koli predmete na napravo; zato je kuhanje ali segrevanje hrane na napravi prepovedano.

 Opozorilo: Da preprečite pregrevanje, naprave ne pokrivajte.

Naprave ne postavljajte neposredno pod stenske vtičnice.

Predmete in potencialno vnetljive materiale, kot so pohištvo, blazine, odeje, papir, krpe, zavese itd., hranite vsaj 1 meter stran od naprave.

Naprave ne puščajte delujoče brez nadzora: prepričajte se, da je izklopljena, in jo izključite iz električne vtičnice. Ne uporabljajte naprave z avtomatskim stikalom (npr. časovniki, programatorji itd.), saj obstaja nevarnost požara, če je naprava pokrita ali ni pravilno nameščena.

⚠ Opozorilo: naprava ni opremljena z napravo za nadzor sobne temperature. Naprave ne uporabljajte v majhnih prostorih, če so v njih osebe, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor.

Opis izdelka Slika A

1. Izbirnik oscilacije
2. Izbirnik moči
3. Podstavek
4. Nosilna konstrukcija
5. Zaščitna rešetka
6. Ročaj za nošenje
7. Pritrdilni vijak
8. Varnostno stikalo proti prevračanju

Sestavljanje

Preverite, ali je pritrdilni vijak nameščen na zadnji strani glavnega ohišja, kot je prikazano na sliki B. Podstavek postavite na ravno in stabilno površino. Odstranite pritrdilni vijak s spodnjega dela glavnega ohišja naprave.

Glavno ohišje vstavite v podstavek in se prepričajte, da se oba dela pravilno prilegata in da je naprava stabilna. Glavno ohišje pritrdite na podstavek z vijakom, ki ste ga prej odstranili. Privijte vijak, dokler oba dela nista trdno pritrjena, ne da bi ga preveč zategnili.

Pred uporabo naprave preverite, ali je podstavek pravilno sestavljen in stabilen.

Delovanje

Napravo postavite na ravno, suho in stabilno površino ter jo priključite v električno vtičnico.

Za vklop grelnega elementa obrnite izbirnik moči v smeri urinega kazalca ali v nasprotni smeri urinega kazalca (slika A, točka 2) in nastavite izbirnik na »1« za minimalno stopnjo ogrevanja (500 W) ali na »2« za maksimalno stopnjo ogrevanja (1000 W).

Za izklop grelnega elementa nastavite izbirnik na »0«.

⚠ Opozorilo: Med delovanjem in nekaj minut po izklopu je sprednja rešetka zelo vroča. Ne dotikajte se je in izdelka ne puščajte brez nadzora, da preprečite opekline ljudi in/ali živali.

Funkcija oscilacije

Za vklop oscilacije obrnite izbirnik oscilacije (slika A, točka 1) v smeri urinega kazalca ali v nasprotni smeri urinega kazalca in nastavite na »OSC«.

Za izklop oscilacije obrnite izbirnik oscilacije nazaj na »0«. Za nastavev kota rešetke izklopite napravo in počakajte, da se rešetka popolnoma ohladi. Nagnite glavo grelca v želeni položaj.

Opomba: Naprava je opremljena z varnostnim stikalom proti prevračanju, ki ustavi delovanje v primeru nenamernega prevračanja ali dviga podnožja.

Vzdrževanje in čiščenje

Naprava ne potrebuje posebnega vzdrževanja. Po uporabi in pred čiščenjem vedno izključite napravo iz električne vtičnice in pustite, da se popolnoma ohladi. Po potrebi zunanjo površino očistite z mehko, rahlo vlažno krpo in jo nato temeljito posušite. Ne čistite s topili ali abrazivnimi kemičnimi detergenti.

Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Strogo prepovedano je vstavljanje kakršnih koli predmetov v sprednjo rešetko.

Tehnični podatki

Moč: 1000 W - Napajanje: 220–240 V, 50–60 Hz

Zaradi kakršnih koli izboljšav si Beper pridržuje pravico do spremembe ali izboljšave izdelka brez predhodnega obvestila.



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opominja na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrablje.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitve, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju. Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno.

V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.

E-pošta assistenza@beper.com, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις.

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, ως πιθανή αιτία κινδύνου.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Τεχνικό σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Γενικά δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογέων, πολλαπλών υποδοχών ή/και προεκτάσεων καλωδίου.

Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και προεκτάσεις καλωδίου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη και επομένως επικίνδυνη, προκαλώντας τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση.

Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ). Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή καθοδηγούνται προσεκτικά από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την θέσετε εκτός λειτουργίας.

Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχουν δοθεί πλήρεις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

⚠ Προειδοποίηση: ορισμένα μέρη της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν πολύ κατά τη λειτουργία, γι' αυτό είναι απαραίτητο να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στην παρουσία παιδιών ή ευάλωτων ατόμων.

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Αποφύγετε να χύσετε υγρά στη συσκευή.

Ελέγξτε το θερμαντικό στοιχείο πριν από τη χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες ή άλλες πιθανές πηγές νερού.

Απαγορεύεται αυστηρά η τοποθέτηση οποιουδήποτε αντικειμένου στη συσκευή. Συνεπώς, απαγορεύεται το μαγείρεμα ή η θέρμανση φαγητού στη συσκευή.



Προειδοποίηση: για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς κάτω από πρίζες τοίχου. Κρατήστε αντικείμενα και πιθανώς εύφλεκτα υλικά, όπως έπιπλα, μαξιλάρια, κουβέρτες, χαρτί, κουρέλια, κουρτίνες κ.λπ., σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από τη συσκευή.

Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη: βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με αυτόματη συσκευή μεταγωγής (π.χ. χρονοδιακόπτες, προγραμματιστές κ.λπ.), καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν η συσκευή είναι καλυμμένη ή δεν είναι σωστά τοποθετημένη.

⚠ Προειδοποίηση: η συσκευή δεν είναι εξοπλισμένη με συσκευή για τον έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μικρούς χώρους, όταν καταλαμβάνονται από άτομα που δεν μπορούν να φύγουν από το δωμάτιο μόνα τους, εκτός εάν παρέχεται συνεχής επίβλεψη.

Περιγραφή προϊόντος Σχήμα Α

1. Επιλογέας ταλάντωσης
2. Επιλογέας ισχύος
3. Βάση
4. Δομή στήριξης
5. Προστατευτική σχάρα
6. Λαβή μεταφοράς
7. Βίδα στερέωσης
8. Διακόπτης ασφαλείας σε περίπτωση ανατροπής

Συναρμολόγηση

Ελέγξτε ότι η βίδα στερέωσης υπάρχει στο πίσω μέρος του κύριου σώματος, όπως φαίνεται στο Σχήμα Β. Τοποθετήστε τη βάση σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Αφαιρέστε τη βίδα στερέωσης από το κάτω μέρος του κύριου σώματος της συσκευής. Τοποθετήστε το κύριο σώμα στη βάση, βεβαιώνοντας ότι τα δύο μέρη ταιριάζουν σωστά μεταξύ τους και ότι η συσκευή είναι σταθερή. Στερεώστε το κύριο σώμα στη βάση χρησιμοποιώντας τη βίδα που αφαιρέσατε προηγουμένως. Σφίξτε τη βίδα μέχρι τα δύο μέρη να ασφαλιστούν σταθερά στη θέση τους, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η βάση έχει συναρμολογηθεί σωστά και είναι σταθερή.

Λειτουργία

Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, στεγνή και σταθερή επιφάνεια και συνδέστε την στην πρίζα. Για να ενεργοποιήσετε το θερμαντικό στοιχείο, περιστρέψτε τον επιλογέα ισχύος δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα (Εικ. Α, σημείο 2), ρυθμίζοντας τον επιλογέα στο “1” για την ελάχιστη στάθμη θερμότητας (500W) ή στο “2” για τη μέγιστη στάθμη θερμότητας (1000W).

Για να απενεργοποιήσετε το θερμαντικό στοιχείο, ρυθμίστε τον επιλογέα στο “0”.

⚠ Προειδοποίηση: Κατά τη λειτουργία και για λίγα λεπτά μετά την απενεργοποίηση, η μπροστινή μάσκα είναι πολύ ζεστή. Μην την αγγίζετε και μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη, για να αποτρέψετε την πιθανότητα εγκαύματος από άτομα ή/και ζώα.

Λειτουργία ταλάντωσης

Για να ενεργοποιήσετε την ταλάντωση, περιστρέψτε τον επιλογέα ταλάντωσης (Εικ. Α, σημείο 1) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα, ρυθμίζοντάς τον στο "OSC".

Για να απενεργοποιήσετε την ταλάντωση, γυρίστε τον επιλογέα ταλάντωσης πίσω στο "0". Για να ρυθμίσετε τη γωνία της μάσκας, απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς η μάσκα. Γείρετε την κεφαλή του θερμαντήρα στην επιθυμητή θέση.

Σημείωση: η συσκευή είναι εξοπλισμένη με διακόπτη ασφαλείας ανατροπής, ο οποίος διακόπτει τη λειτουργία σε περίπτωση τυχαίας ανατροπής ή όταν η βάση ανασηκωθεί.

Συντήρηση και καθαρισμός

Η συσκευή δεν απαιτεί ειδική συντήρηση. Μετά τη χρήση και πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε την καλά. Μην καθαρίζετε με διαλύτες ή χημικά απορρυπαντικά με λειαντικά.

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Απαγορεύεται αυστηρά η εισαγωγή οποιουδήποτε αντικειμένου μέσα στην μπροστινή μάσκα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ισχύς: 1000W - Τροφοδοσία: 220-240V, 50-60Hz

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό

λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

3. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει ενοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail **assistenza@beper.com**

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.

Avertizări generale

Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren, etc.) trebuie ținute întotdeauna în afara ariei de acces al copiilor, ca potențială cauză de risc.

Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător ori de serviciul său tehnic post-vânzare ori de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, prizelor multiple și/sau prelungitoarelor.

Când utilizarea lor este necesară folosiți adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând pierderea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă, improprie și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare ori întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul departe de surse de căldură (de ex. calorifer).

Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atunci când aparatul trebuie aruncat, se recomandă ca acesta să fie nefuncțional.

De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol. Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii cu vârsta sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu condiția să li se ofere instrucțiuni complete privind utilizarea în siguranță a aparatului și cu condiția să înțeleagă riscurile aferente.

⚠ Atenție: unele părți ale aparatului se pot încălzi foarte tare în timpul funcționării, este necesar să acordați o atenție deosebită în prezența copiilor sau a persoanelor vulnerabile.

Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul.

Evitați vărsarea de lichide pe aparat.

Verificați elementul de încălzire înainte de utilizare.

Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor de baie, dușurilor, piscinelor sau a altor surse potențiale de apă.

Este strict interzisă așezarea oricărui obiect pe aparat; prin urmare, gătitul sau încălzirea alimentelor pe aparat este interzisă.



Atenție: pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.

Nu așezați aparatul direct sub prizele de curent de perete.

Țineți obiectele și materialele potențial inflamabile, cum ar fi mobilier, perne, păături, hârtie, cârpe, perdele etc. la cel puțin 1 metru distanță de aparat.

Nu lăsați aparatul în funcțiune nesupravegheat: asigurați-vă că este oprit și deconectați-l de la priza de alimentare. Nu utilizați aparatul cu un dispozitiv de comutare automată (de exemplu, temporizatoare, programatoare etc.), deoarece există riscul de incendiu dacă aparatul este acoperit sau nu este poziționat corect.

⚠ Atenție: aparatul nu este echipat cu un dispozitiv pentru controlul temperaturii camerei. Nu utilizați aparatul în încăperi mici, atunci când acestea sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să părăsească singure camera, decât dacă există o supraveghere constantă.

Descrierea produsului Fig. A

1. Selector de oscilație
2. Selector de putere
3. Bază
4. Structură de susținere
5. Grilă de protecție
6. Mâner de transport
7. Șurub de fixare
8. Întrerupător de siguranță la răsturnare

Asamblare

Verificați dacă șurubul de fixare este prezent pe spatele corpului principal, așa cum se arată în Fig. B. Așezați baza pe o suprafață plană și stabilă. Scoateți șurubul de fixare din partea inferioară a corpului principal al aparatului.

Introduceți corpul principal în bază, asigurându-vă că cele două părți se potrivesc corect și că aparatul este stabil. Fixați corpul principal pe bază folosind șurubul scos anterior. Strângeți șurubul până când cele două părți sunt fixate ferm în poziție, fără a strânge excesiv.

Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă baza a fost asamblată corect și este stabilă.

Funcționare

Așezați aparatul pe o suprafață plană, uscată și stabilă și conectați-l la priză.

Pentru a activa elementul de încălzire, rotiți selectorul de putere în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic (Fig. A, punctul 2), setând selectorul pe „1” pentru nivelul minim de căldură (500W) sau pe „2” pentru nivelul maxim de căldură (1000W).

Pentru a opri elementul de încălzire, setați selectorul pe „0”.

⚠ Atenție: În timpul funcționării și timp de câteva minute după oprire, grila frontală este foarte fierbinte. Nu o atingeți și nu lăsați produsul nesupravegheat, pentru a preveni arderea accidentală a persoanelor și/sau animalelor.

Funcția de oscilație

Pentru a activa oscilația, rotiți selectorul de oscilație (Fig. A, punctul 1) în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic, setând-o pe „OSC”. Pentru a dezactiva oscilația, rotiți selectorul de oscilație înapoi la „0”. Pentru a regla unghiul grilei, opriți aparatul și așteptați până când grila s-a răcit complet. Înclinați capul încălzitorului în poziția dorită.

Notă: aparatul este echipat cu un întrerupător de siguranță la răsturnare, care oprește funcționarea în caz de răsturnare accidentală sau când baza este ridicată.

Întreținere și curățare

Aparatul nu necesită nicio întreținere specială. După utilizare și înainte de curățare, deconectați întotdeauna aparatul de la priză și lăsați-l să se răcească complet. Dacă este necesar, curățați suprafața exterioară cu o cârpă moale, ușor umedă, apoi uscați-o bine. Nu curățați cu solvenți sau detergenți chimici abrazivi. Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide. Este strict interzisă introducerea oricărui tip de obiect în interiorul grilei frontale.

Date tehnice

Putere: 1000W - Alimentare: 220-240V, 50-60Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barbat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Obecná varování

Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.

Před použitím spotřebiče a během něj je třeba dodržovat některá základní bezpečnostní opatření.

Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren apod.) musí být vždy uloženy mimo dosah dětí, protože mohou být příčinou rizika.

Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel.

Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho technický poprodejní servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo případnému riziku.

Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu.

Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, více zásuvek a/nebo prodlužovací šňůry.

Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací šňůry odpovídající platným bezpečnostním předpisům.

Tento spotřebič se smí používat pouze k provozu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné, a tudíž nebezpečné, což způsobuje zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným používáním.

Abyste zabránili nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte.

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin.

Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru).

Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod přísným dohledem nebo nejsou dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí.

Tento spotřebič nesmí používat děti. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

⚠ Varování: Některé části spotřebiče se během provozu mohou velmi zahřát, proto je nutné dbát zvýšené opatrnosti v přítomnosti dětí nebo zranitelných osob.

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod.

Zabraňte rozlití tekutin na spotřebič.

Před použitím zkontrolujte topné těleso.

Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, bazénů nebo jiných potenciálních zdrojů vody.

Je přísně zakázáno umísťovat na spotřebič jakékoli předměty; proto je vaření nebo ohřívání jídla na spotřebiči zakázáno.



Varování: Abyste zabránili přehřátí, spotřebič nezakrývejte.

Neumísťujte spotřebič přímo pod zásuvky.

Předměty a potenciálně hořlavé materiály, jako je nábytek, polštáře, přikrývky, papír, hadry, záclony atd., udržujte alespoň 1 metr od spotřebiče.

Nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru: ujistěte se, že je vypnutý, a odpojte jej ze zásuvky. Nepoužívejte spotřebič s automatickým spínacím zařízením (např. časovače, programátory atd.), protože hrozí nebezpečí požáru, pokud je spotřebič zakrytý nebo nesprávně umístěn.

⚠ Varování: Spotřebič není vybaven zařízením pro regulaci teploty v místnosti. Nepoužívejte spotřebič v malých místnostech, pokud jsou v nich osoby, které nejsou schopny místnost samy opustit, pokud není zajištěn neustálý dohled.

Popis výrobku Obr. A

1. Volič oscilace
2. Volič výkonu
3. Základna
4. Nosná konstrukce
5. Ochranná mřížka
6. Rukojeť pro přenášení
7. Upevňovací šroub
8. Bezpečnostní spínač proti převrácení

Montáž

Zkontrolujte, zda je na zadní straně hlavního tělesa přítomen upevňovací šroub, jak je znázorněno na Obr. B. Umístěte základnu na rovný a stabilní povrch. Odstraňte upevňovací šroub ze spodní části hlavního tělesa spotřebiče.

Vložte hlavní těleso do základny a ujistěte se, že obě části do sebe správně zapadají a že je spotřebič stabilní. Připevněte hlavní těleso k základně pomocí dříve odstraněného šroubu. Utahujte šroub, dokud obě části nebudou pevně zajištěny na místě, aniž byste jej příliš utahovali.

Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda je základna správně sestavena a stabilní.

Provoz

Umístěte spotřebič na rovný, suchý a stabilní povrch a zapojte jej do elektrické zásuvky.

Chcete-li aktivovat topné těleso, otočte voličem výkonu ve směru nebo proti směru hodinových ručiček (obr. A, bod 2) a nastavte jej na „1“ pro minimální stupeň ohřevu (500 W) nebo na „2“ pro maximální stupeň ohřevu (1000 W).

Chcete-li topné těleso vypnout, nastavte volič na „0“.

⚠ Varování: Během provozu a několik minut po vypnutí je přední mřížka velmi horká. Nedotýkejte se jí a nenechávejte výrobek bez dozoru, abyste zabránili náhodnému popálení osob a/nebo zvířat.

Funkce oscilace

Chcete-li aktivovat oscilaci, otočte voličem oscilace (obr. A, bod 1) ve směru nebo proti směru hodinových ručiček a nastavte jej na „OSC“.

Chcete-li oscilaci deaktivovat, otočte voličem oscilace zpět do polohy „0“. Chcete-li nastavit úhel mřížky, vypněte spotřebič a počkejte, až mřížka zcela vychladne. Nakloňte hlavu topného tělesa do požadované polohy.

Poznámka: Spotřebič je vybaven bezpečnostním spínačem proti převrácení, který zastaví provoz v případě náhodného převrácení nebo zvednutí základny.

Údržba a čištění

Spotřebič nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. Po použití a před čištěním vždy odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout. V případě potřeby očistěte vnější povrch měkkým, mírně vlhkým hadříkem a poté jej důkladně osušte. Nečistěte rozpouštědly ani abrazivními chemickými čisticími prostředky.

Neponořujte spotřebič do vody ani jiných kapalin. Je přísně zakázáno vkládat jakékoli předměty do přední mřížky.

Technické údaje

Výkon: 1000 W - Napájení: 220–240 V, 50–60 Hz

Společnost Beper si vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBCENÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepřiznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod. Nebyl udržován a čistěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobků, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst. Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou částí výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper, e-mail **assistenza@beper.com**, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Vispārīgi brīdinājumi

Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi.

Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces veselumu. Šaubu gadījumā nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putupolistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku.

Vienmēr pārlicinieties, vai tīkla spriegums ir vienāds ar spriegumu, kas norādīts uz tehnisko datu etiķetes un vai elektriskā sistēma ir savietojama ar ierīces jaudu.

Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada.

Nodrošiniet, lai kabelis nekad nesaskartos ar karstām vai asām virsmām.

Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēcpārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai.

Vispār nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/vai pagarinātājus.

Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai piemērojamajiem drošības noteikumiem atbilstošus adapterus un pagarinātājus.

Šo ierīci drīkst izmantot tikai tām darbībām, kurām tā ir īpaši paredzēta. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi bīstamu, kā rezultātā beidzas garantijas termiņš. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nesaprātīgas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā attiniet strāvas vadu un atvienojiet kontakspaudni no kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.

Pirms jebkuru tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet kontakspaudni no strāvas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora).

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien viņus rūpīgi nepieskata vai labi instruē par viņu drošību, attiecībā uz ierīces lietošanu, atbildīga persona.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.

Kad ierīce ir jāutilizē, ieteicams to padarīt nestrādājošu.

Tāpat ir ieteicams padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Glabājiēt ierīci un tās kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja viņām ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, un ar nosacījumu, ka viņi saprot ar to saistītos riskus.

⚠ Brīdinājums: dažas ierīces daļas darbības laikā var ļoti sakarst, tāpēc bērnu vai neaizsargātu personu klātbūtnē ir jābūt īpaši uzmanīgiem.

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

Izvairieties no šķidrumu izliešanas uz ierīces.

Pirms lietošanas pārbaudiet sildelementu.

Nelietojiet ierīci vannu, dušu, peldbaseinu vai citu potenciālu ūdens avotu tuvumā.

Ir stingri aizliegts novietot jebkādus priekšmetus uz ierīces; tāpēc ēdiena gatavošana vai sildīšana uz ierīces ir aizliegta.



Brīdinājums: lai izvairītos no pārkaršanas, neapsedziet ierīci.

Nenovietojiet ierīci tieši zem sienas kontaktligzdām.

Priekšmetus un potenciāli viegli uzliesmojošus materiālus, piemēram, mēbeles, spilvenus, segas, papīru, lupatas, aizkarus utt., turiet vismaz 1 metra attālumā no ierīces.

Neatstājiēt ieslēgtu ierīci bez uzraudzības: pārliecinieties, vai tā ir izslēgta, un atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas. Nelietojiet ierīci ar automātiskām pārslēgšanas ierīcēm (piemēram, taimeriem, programmētājiem utt.), jo pastāv ugunsgrēka risks, ja ierīce ir pārklāta vai nav pareizi novietota.

⚠ Brīdinājums: ierīce nav aprīkota ar ierīci telpas temperatūras regulēšanai. Nelietojiet ierīci mazās telpās, ja tajās uzturas personas, kuras nespēj pašas atstāt telpu, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.

Produkta apraksts A attēls

1. Svārstību selektors
2. Jaudas selektors
3. Pamatne
4. Atbalsta konstrukcija
5. Aizsargrežģis
6. Pārnēsāšanas rokturis
7. Stiprinājuma skrūve
8. Apgāšanās drošības slēdzis

Montāža

Pārbaudiet, vai stiprinājuma skrūve atrodas galvenā korpusa aizmugurē, kā parādīts B attēlā. Novietojiet pamatni uz līdzenas un stabilas virsmas. Izņemiet stiprinājuma skrūvi no ierīces galvenā korpusa apakšējās daļas. Ievietojiet galveno korpusu pamatnē, pārliecinoties, ka abas daļas pareizi sader kopā un ka ierīce ir stabila. Piestipriniet galveno korpusu pie pamatnes, izmantojot iepriekš izņemto skrūvi. Pievelciet skrūvi, līdz abas daļas ir stingri nofiksētas vietā, nepārspiežot.

Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai pamatne ir pareizi salikta un ir stabila.

Darbība

Novietojiet ierīci uz līdzenas, sausas un stabilas virsmas un pievienojiet to strāvas kontaktligzdai.

Lai aktivizētu sildelementu, pagrieziet jaudas selektoru pulksteņrādītāja virzienā vai pretēji pulksteņrādītāja virzienam (A att., 2. punkts), iestatot selektoru uz "1" minimālajam siltuma līmenim (500 W) vai uz "2" maksimālajam siltuma līmenim (1000 W).

Lai izslēgtu sildelementu, iestatiet selektoru uz "0".

⚠ Brīdinājums: Darbības laikā un dažas minūtes pēc izslēgšanas priekšējais režģis ir ļoti karsts. Neaiztieciet to un neatstājiet ierīci bez uzraudzības, lai novērstu nejaušu cilvēku un/vai dzīvnieku apdedzināšanos.

Svārstību funkcija

Lai aktivizētu svārstības, pagrieziet svārstību selektoru (A att., 1. punkts) pulksteņrādītāja virzienā vai pretēji pulksteņrādītāja virzienam, iestatot to uz "OSC".

Lai deaktivizētu svārstības, pagrieziet svārstību selektoru atpakaļ uz "0". Lai pielāgotu režģa leņķi, izslēdziet ierīci un pagaidiet, līdz režģis ir pilnībā atdzisis. Nolieciet sildītāja galviņu vēlamajā pozīcijā.

Piezīme: ierīce ir aprīkota ar apgāšanās drošības slēdzi, kas aptur darbību nejaušas apgāšanās gadījumā vai paceļot pamatni.

Apkope un tīrīšana

Ierīcei nav nepieciešama īpaša apkope. Pēc lietošanas un pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas un ļaujiet tai pilnībā atdzist. Ja nepieciešams, notīriet ārējo virsmu ar mitru, viegli mitru drānu un pēc tam rūpīgi nosusiniet. Netīriet ar šķīdinātājiem vai abrazīviem ķīmiskiem mazgāšanas līdzekļiem.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos. Ir stingri aizliegts ievietot jebkāda veida priekšmetus priekšējā režģī.

Tehniskie dati

Jauda: 1000 W - Barošanas avots: 220–240 V, 50–60 Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts **assistenza@beper.com** kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Bendrieji įspėjimai

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu reikia laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Jei kyla abejonių, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir kt.) visada reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali sukelti pavojų.

Visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa yra lygi įtampai, nurodytai techninių duomenų etiketėje, ir ar elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia.

Niekada neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laido.

Įsitikinkite, kad kabelis niekada nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninis aptarnavimas po pardavimo arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta galimos rizikos.

Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Paprastai nepatartina naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laido ilgintuvų. Kai juos naudoti būtina, naudokite tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir laido ilgintuvus. Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam darbui, kuriam jis buvo specialiai sukurta. Bet koks kitoks naudojimas turi būti laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas nepriima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo.

Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas. Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Prietaisą laikykite toliau nuo šildymo šaltinių (pvz., radiatoriaus). Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba tinkamai instruktavo už jų saugumą atsakingas asmuo. prietaiso. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį išjungti.

Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų.

Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Prietaisą ir jo laidą laikykite toliau nuo vaikų iki 8 metų.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jei jiems buvo pateiktos išsamios instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą. ir su sąlyga, kad jie supranta susijusią riziką.

⚠ Įspėjimas: kai kurios prietaiso dalys veikimo metu gali labai įkaisti, todėl būtina būti itin atsargiems, jei šalia yra vaikų ar pažeidžiamų asmenų.

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą.

Stenkitės, kad ant prietaiso neišpiltumėte skysčių.

Prieš naudodami patikrinkite kaitinimo elementą.

Nenaudokite prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ar kitų galimų vandens šaltinių.

Griežtai draudžiama dėti bet kokius daiktus ant prietaiso, todėl draudžiama ant jo gaminti ar šildyti maistą.



Įspėjimas: kad išvengtumėte perkaitimo, neuždenkite prietaiso.

Nestatykite prietaiso tiesiai po sieniniais elektros lizdais.

Laikykite daiktus ir potencialiai degias medžiagas, tokias kaip baldai, pagalvėlės, antklodės, popierius, skudurai, užuolaidos ir kt., bent 1 metro atstumu nuo prietaiso.

Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros: įsitikinkite, kad jis išjungtas, ir atjunkite jį nuo elektros lizdo. Nenaudokite prietaiso su automatiniais perjungimo įtaisais (pvz., laikmačiais, programuotojais ir kt.), nes kyla gaisro pavojus, jei prietaisas uždengtas arba netinkamai pastatytas.

⚠ Įspėjimas: prietaisas neturi įtaiso kambario temperatūrai reguliuoti. Nenaudokite prietaiso mažuose kambariuose, kai juose yra asmenų, kurie negali patys išeiti iš kambario, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.

Gaminio aprašymas A pav.

1. Svyravimo selektorius
2. Maitinimo selektorius
3. Pagrindas
4. Atraminė konstrukcija
5. Apsauginės grotelės
6. Nešimo rankena
7. Tvirtinimo varžtas
8. Apsauginis jungiklis nuo apvirtimo

Surinkimas

Patikrinkite, ar tvirtinimo varžtas yra pagrindinio korpuso gale, kaip parodyta B pav. Padėkite pagrindą ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Išsukite tvirtinimo varžtą iš apatinės pagrindinio prietaiso korpuso dalies. Įstatykite pagrindinį korpusą į pagrindą, įsitikindami, kad abi dalys tinkamai sujungtos ir kad prietaisas stabilus. Pritvirtinkite pagrindinį korpusą prie pagrindo naudodami anksčiau išsuktą varžtą. Priveržkite varžtą, kol abi dalys tvirtai užsifiksuos, neperverždami. Prieš naudodami prietaisą, patikrinkite, ar pagrindas tinkamai surinktas ir stabilus.

Naudojimas

Padėkite prietaisą ant lygaus, sauso ir stabilaus paviršiaus ir prijunkite jį prie elektros lizdo.

Norėdami įjungti kaitinimo elementą, pasukite galios selektorių pagal arba prieš laikrodžio rodyklę (A pav., 2 punktas), nustatydami selektorių į „1“, jei norite minimalaus kaitinimo lygio (500 W), arba į „2“, jei norite maksimalaus kaitinimo lygio (1000 W).

Norėdami išjungti kaitinimo elementą, nustatykite selektorių į „0“.

⚠ Įspėjimas: Veikimo metu ir kelias minutes po išjungimo priekinės grotelės yra labai karštos. Nelieskite jų ir nepalikite gaminio be priežiūros, kad žmonės ir (arba) gyvūnai netyčia nenusidegintų.

Osciliacijos funkcija

Norėdami įjungti osciliaciją, pasukite osciliacijos selektorių (A pav., 1 punktas) pagal arba prieš laikrodžio rodyklę, nustatydami jį į „OSC“.

Norėdami išjungti osciliaciją, pasukite osciliacijos selektorių atgal į „0“. Norėdami reguliuoti grotelių kampą, išjunkite prietaisą ir palaukite, kol grotelės visiškai atvės. Pakreipkite šildytuvo galvutę į norimą padėtį.

Pastaba: prietaisas turi apvirtimo apsaugos jungiklį, kuris sustabdo veikimą atsitiktinai apvirtus arba pakėlus pagrindą.

Priežiūra ir valymas

Prietaisui nereikia jokios specialios priežiūros. Po naudojimo ir prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo ir leiskite jam visiškai atvėsti. Jei reikia, išorinį paviršių nuvalykite minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu, tada kruopščiai nusauskite. Nevalkite tirpikliais ar abrazyviniais cheminiais valikliais. Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Griežtai draudžiama kišti bet kokius daiktus į priekines grotelės.

Techniniai duomenys

Galia: 1000 W - Maitinimo šaltinis: 220–240 V, 50–60 Hz

Dėl bet kokių tobulinimo priežasčių Beper pasilieka teisę keisti arba tobulinti gaminį be jokio įspėjimo.



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotų komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekite tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojamuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo. Dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet koku atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu **assistenza@beper.com**, kuris persiųs jūsų užklausas jūsų platintojui.

Üldised hoiatused

Lugege neid juhiseid enne seadme kasutusele võtmist.

Enne seadme kasutusele võtmist ja seadme kasutamise ajal tuleb järgida mõningaid peamisi ohutust puudutavaid juhiseid.

Pärast pakendi eemaldamist veenduge seadme terviklikkuses. Kui leiate midagi olevat katki või puudu, ärge kasutage seadet vaid pöörduge seadme edasimüüja poole. Pakkematerjale (kilekotte, vahtplasti) ei tohi jätta väikelaste käeulatusse – lämbumisoht!

Kindlustage, et seadet kasutatakse vaid sellise tarbimisvooluga, mis on sedastatud seadme tüübisildil ning et elektrisüsteem on vastavuses seadme võimsuskoormusega.

Ärge eemaldage seadme pistikut vooluvõrgust juhtmest tirides.

Ärge laske toitejuhet sattuda kokkupuutesse kuumade pindade või teravate esemetega. Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe on saanud kahjustusi. Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohu vältimiseks vahetada uue vastu tootja enda remondiettevõttes, tootja poolt volitatud järelteenindusettevõttes või muus sarnase kvalifikatsiooniga remondiettevõttes. Ühendage seade vaid vahelduvvooluvõrku.

Üldiselt ei soovitata ühendada seadet vooluvõrku adaptrite, mitmikpistikupesade ega pikendusjuhtmete vahendusel.

Kui nende kasutamine on siiski vältimatu, kasutage vaid üht adaptrit / pikendusjuhet korraga ning need peavad taluma seadme võimsuskoormust ja vastama ohutusnõuetele. Seda seadet tohib kasutada vaid seadme ettenähtud kasutuseesmärgil. Mistahes muu kasutamine on vale, potentsiaalselt ohtlik ja toob kaasa garantii tühistumise. Tootja ei vastuta võimalike isikuvigastuste ega materiaalsete või mittemateriaalsete kahjude eest, mis tulenevad seadme vales, ebakohasest ja mittemõistlikust kasutamisest. Vältimaks juhtme ülekuumenemist, kerige see alati enne seadme elektrikontakti ühendamist lahti ning eemaldage seadme pistik elektrikontaktist, kui seadet parajasti ei kasutata. Enne hooldus- või puhastustoimingute teostamist seadmele eemaldage seadme pistik elektrikontaktist. Seadet ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse. Hoidke seadet eemal kuumusallikatest (küttekehad).

Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud, ka mitte väikelapsed; samuti mitte isikud kes teadmiste ja kogemuste puudumise tõttu ei oska seadet ohutult kasutada juhul, kui nende tegevust ei juhendata / nende üle järelvalvet ei teostata pädeva vastutusvõimelise isiku poolt.

Lastel ei tohi lubada seadmega mängida.

Kui seadme kasutusaeg on jõudnud lõpule ja seade kuulub käitlemisele, on soovitatav muuta seadme edasine kasutamine võimatuks.

Soovitatav on eemaldada toitejuhe või muu ohuallikas seadme küljest vahetult enne seadme andmist käitlemisele.

Seadet ei tohi kasutada lapsed. Lapsed ei tohi seadme-ga mängida. Hoidke seade ja selle juhe eemal noore-mate kui kooliealiste laste käeulatuses.

Seadet tohivad kasutada lapsed, kes on jõudnud kooliikka ning piiratud füüsilise, sensoorse ja vaimse võimekusega inimesed juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad mõistavad täielikult seadme kasutamisega seotud ohtusid.

⚠ Hoiatus: mõned seadme osad võivad töötamise ajal väga kuu-maks minna, seega on laste või haavatavate isikute juuresolekul vaja olla äärmiselt ettevaatlik.

Enne seadme kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Vältige vedelike pritsimist seadmele.

Enne kasutamist kontrollige küttekeha.

Ärge kasutage seadet vannide, duššide, basseinide või muude võimali-ke veeallikate lähedal.

Rangelt keelatud on seadmele esemeid asetada; seetõttu on seadmel toidu valmistamine või soojendamine keelatud.



Hoiatus: ülekuumenemise vältimiseks ärge katke seadet kin-ni.

Ärge asetage seadet otse seinakontaktide alla.

Hoidke esemeid ja potentsiaalselt tuleohtlikke materjale, nagu mööbel, padjad, tekid, paber, kaltsud, kardinaid jne, seadmest vähemalt 1 meetri kaugusel.

Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta: veenduge, et see on välja lülitatud ja eemaldage pistik pistikupesast. Ärge kasutage seadet au-tomaatsete lülitusseadmetega (nt taimerid, programmeerijad jne), kuna seadme katmisel või valesti paigutamisel on tulekahju oht.

⚠ Hoiatus: seade ei ole varustatud ruumi temperatuuri reguleerimise seadmega. Ärge kasutage seadet väikestes ruumides, kui seal viibivad isikud, kes ei ole võimelised ruumist iseseisvalt lahkuma, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev järelevalve.

Tootekirjeldus Joonis A

1. Võnkumise valikunupp
2. Võimsuse valikunupp
3. Alus
4. Tugikonstruktsioon
5. Kaitsvõre
6. Kandmiskäepide
7. Kinnituskruvi
8. Ümberkukkumiskaitse lüliti

Kokkupanek

Kontrollige, kas kinnituskruvi on põhikorpuse tagaküljel olemas, nagu on näidatud joonisel B. Asetage alus tasasele ja stabiilsele pinnale. Eemaldage kinnituskruvi seadme põhikorpuse alumisest osast.

Sisestage põhikorpuse alusele, veendudes, et kaks osa sobivad õigesti kokku ja et seade on stabiilne. Kinnitage põhikorpuse aluse külge eelnevalt eemaldatud kruviga. Pingutage kruvi, kuni kaks osa on kindlalt oma kohale lukustunud, ilma et peaksite seda üle pingutama.

Enne seadme kasutamist kontrollige, kas alus on õigesti kokku pandud ja stabiilne.

Kasutamine

Asetage seade tasasele, kuivale ja stabiilsele pinnale ning ühendage see vooluvõrku.

Kütteelemendi aktiveerimiseks keerake võimsuse valikunuppu päri- või vastupäeva (joonis A, punkt 2), seades valikunupu minimaalse kuumuse (500 W) jaoks asendisse „1“ või maksimaalse kuumuse (1000 W) jaoks asendisse „2“.

Kütteelemendi väljalülitamiseks seadke valikunupp asendisse „0“.

⚠ Hoiatus: Töötamise ajal ja mõni minut pärast väljalülitamist on esivõre väga kuum. Ärge puudutage seda ja ärge jätke toodet järelevalveta, et vältida inimeste ja/või loomade kogemata ennast põletamist.

Võnkumisfunktsioon

Võnkumisfunktsiooni aktiveerimiseks keerake võnkumisfunktsiooni valikunuppu (joonis A, punkt 1) päri- või vastupäeva, seades selle asendisse „OSC“.

Võnkumisfunktsiooni deaktiveerimiseks keerake võnkumisfunktsiooni valikunupp tagasi asendisse „0“. Võre nurga reguleerimiseks lülitage seade välja ja oodake, kuni võre on täielikult jahtunud. Kallutage küttepea soovitud asendisse.

Märkus: seade on varustatud ümberkukkumiskaitselülitiga, mis peatab töö kogemata ümberkukkumise või aluse tõstmise korral.

Hooldus ja puhastamine

Seade ei vaja erilist hooldust. Pärast kasutamist ja enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust ja laske sellel täielikult jahtuda. Vajadusel puhastage välispind pehme, kergelt niiske lapiga ja kuivatage seejärel hoolikalt. Ärge puhastage lahustite ega abrasiivsete keemiliste puhastusvahenditega.

Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse. Esivõre sisse on rangelt keelatud sisestada mingeid esemeid.

Tehnilised andmed

Võimsus: 1000 W | Toiteallikas: 220–240 V, 50–60 Hz

Tootja jätab endale õiguse muudatusteks seadme spetsifikatsioonides ilma vastavasisulise etteteatamiseta.



Euroopa direktiiv 2011/65/EU elektri- ja elektroonikajäätmetest (WEEE) sätestab, et vanad elektriseadmed ei kuulu äraviskamisele sorteerimata olmejäätmete sekka. Vanad seadmed kogutakse eraldi süsteemi alusel, et optimeerida nendes sisalduvate materjalide taaskasutust ja vähendada sellistest jäätmetest tekkivat võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimtervisele. Läbikriipsutatud prügikonteineri kujutisega sümbol meenutab tarbijale kohustust seadme nõuetekohaseks käitlusele toimetamiseks seadme kasutusea lõppedes.

GARANTIITUNNISTUS

Seadet on tehases kontrollitud. Alates ostukuupäevast rakenduv 24 kuud kestev garantii kehtib materjalidele ja tootmisdefektidele. Garantiinõude esitamisega koos tuleb esitada ka ostukviitung ja garantiitunnistus.

Garantii kehtib vaid garantiitunnistuse ja seadme marki/mudelit ning ostukuupäeva tõendava ostudokumendi (kviitungi) olemasolul.

Tehnilise abi saamiseks pöörduge otse seadme edasimüüja või tootja esinduse poole, et seadme garantii ei katkeks ega tühistuks.

Mistahes volitamata remont seadmele või seadme avamine volitamata isikute poolt tühistab garantii.

GARANTIINGIMUSED

Kui seadmel ilmneb vigu materjalide ja/või tootmise defektide näol garantiiperioodil, garanteerib tootja seadme tasuta parandamise järgnevatel tingimustel:

- Seadet on kasutatud õigesti ning kasutusotstarbega vastavuses.
- Seadet ei ole lõhutud ega muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Ostukviitungi olemasolu ja esitamine on nõutav.

- Tavaline kasutamisega seotud kulumine ei ole aluseks garantiinõude esitamisele ega ole garantiiga kaetud.

Seetõttu mistahes lõhutud osa või kulutarvik (lamp, patarei, kütteelement) ega nähtavate osade kasutamisel ei kuulu garantii alla, samuti ei kuulu mistahes defekt, mis tekib kasutusjuhendite eiramisest, hooletust kasutamisest või puudulikust hooldamisest /hooldamata jätmisest, vales paigaldusest, transpordist või muud kaasnevad kahjud, tootja poolt hüvitamisele.

Garantiiperioodil ilmnenu garantiiga kaetud defekti ilmnedes - kui seda defekti ei ole võimalik parandada - vahetatakse vigane seade tasuta välja.

Igal juhumi, kui garantiinõudega kaetud osa on seadme tarvik või seadme äravõetav detail, jätab tootja endale õiguse vahetada välja vaid kõnealune osa ja mitte tervet seadet tervikuna.

Pöörduge garantiijuhtumi tekkimisel oma riigis asuva Beper edasimüüja poole või beper'i müügijärgsesse hooldusettevõttesse; või e-postile **assistenza@beper.com**, kuhu saabuvad kirjalikud päringud edastatakse teie edasimüüjale.

Algemene waarschuwingen

Lees de volgende instructies alvorens het apparaat te gebruiken.

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat moeten enkele elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Controleer na verwijdering van alle verpakkingsmaterialen de integriteit van het apparaat. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met deskundig personeel. Verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim, enz.) moet altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een potentieel risico voor ongevallen vormt.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket met technische gegevens staat vermeld en of de elektrische installatie compatibel is met het vermogen van het apparaat. Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken maar gebruik de stekkerbehuizing.

Zorg ervoor dat het snoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is geraakt.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant zijn technische dienst of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen, om elk mogelijk risico op elektrocutie te vermijden.

Sluit het apparaat alleen aan op een conform stopcontact.

Het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren wordt over het algemeen afgeraden.

Als het gebruik ervan noodzakelijk is, gebruik dan alleen adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de lokaal geldende elektrische veiligheidsvoorschriften.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk, waardoor de garantie vervalt. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk en onredelijk gebruik.

Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen moet u het netsnoer steeds volledig uitrollen voor u het aanzet en dient u de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert.

Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Houd het apparaat uit de buurt van verwarmingsbronnen (bijv. radiators of haarden).

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die geen ervaring en kennis hebben van het apparaat, tenzij zij nauwlettend in de gaten worden gehouden of goed worden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid wat betreft het gebruik van het apparaat.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Wanneer het apparaat moet worden gerecycleerd bij defect , verdient het aanbeveling het buiten werking te stellen (stekker afsnijden) .

Tevens wordt aanbevolen de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren, onschadelijk te maken.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring en kennis van het apparaat hebben, mits zij volledige instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen.

⚠ Waarschuwing: sommige onderdelen van het apparaat kunnen tijdens gebruik erg heet worden. Wees daarom extra voorzichtig in de buurt van kinderen of kwetsbare personen.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

Voorkom dat er vloeistoffen op het apparaat terechtkomen.

Controleer het verwarmingselement vóór gebruik.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, zwembaden of andere mogelijke waterbronnen.

Het is ten strengste verboden om voorwerpen op het apparaat te plaatsen; koken of voedsel verwarmen op het apparaat is daarom verboden.



Waarschuwing: dek het apparaat niet af om oververhitting te voorkomen.

Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.

Houd voorwerpen en potentieel brandbare materialen zoals meubels, kussens, dekens, papier, lappen, gordijnen, enz. op minimaal 1 meter afstand van het apparaat.

Laat het apparaat niet onbeheerd achter: zorg ervoor dat het is uitgeschakeld en haal de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet met een automatische schakelaar (bijv. timers, programmeurs, enz.), aangezien er brandgevaar bestaat als het apparaat afgedekt is of niet correct geplaatst is.

⚠ Waarschuwing: het apparaat is niet voorzien van een thermostaat. Gebruik het apparaat niet in kleine ruimtes, of wanneer deze bewoond worden door personen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er constant toezicht is.

Productbeschrijving Afbeelding A

1. Oscillatieschakelaar
2. Vermogensschakelaar
3. Voet
4. Steunconstructie
5. Beschermmrooster
6. Draaghendel
7. Bevestigingsschroef
8. Kantelbeveiliging

Montage

Controleer of de bevestigingsschroef aan de achterkant van de behuizing aanwezig is, zoals weergegeven in afbeelding B. Plaats de voet op een vlakke en stabiele ondergrond. Verwijder de bevestigingsschroef aan de onderkant van de behuizing.

Plaats de behuizing in de voet en zorg ervoor dat de twee delen goed in elkaar passen en dat het apparaat stabiel staat. Bevestig de behuizing aan de voet met de eerder verwijderde schroef. Draai de schroef vast totdat de twee onderdelen stevig op hun plaats zitten, maar draai hem niet te vast.

Controleer voor gebruik of de basis correct is gemonteerd en stabiel staat.

Gebruik

Plaats het apparaat op een vlakke, droge en stabiele ondergrond en sluit het aan op het stopcontact.

Om het verwarmingselement in te schakelen, draai de vermogensselector met de klok mee of tegen de klok in (Afb. A, punt 2). Stel de selector in op "1" voor het laagste vermogen (500 W) of op "2" voor het hoogste vermogen (1000 W). Om het verwarmingselement uit te schakelen, zet u de selector op "0".

Waarschuwing: Tijdens gebruik en gedurende enkele minuten na het uitschakelen is het voorste rooster erg heet. Raak het niet aan en laat het product niet onbeheerd achter om te voorkomen dat mensen en/of dieren zich per ongeluk branden.

Oscillatiefunctie

Om de oscillatiefunctie te activeren, draai de oscillatieselector (Afb. A, punt 1) met de klok mee of tegen de klok in en zet deze op "OSC". Om de oscillatie uit te schakelen, zet u de oscillatieschakelaar terug op "0". Om de hoek van het rooster aan te passen, schakelt u het apparaat uit en wacht u tot het rooster volledig is afgekoeld. Kantel de verwarmingskop naar de gewenste positie.

Opmerking: het apparaat is voorzien van een kantelbeveiliging die de werking stopt bij omvallen of wanneer de basis wordt opgetild.

Onderhoud en reiniging

Het apparaat vereist geen speciaal onderhoud. Na gebruik en vóór het reinigen dient u het apparaat altijd uit het stopcontact te halen en volledig te laten afkoelen. Reinig indien nodig de buitenkant met een zachte, licht vochtige doek en droog deze vervolgens grondig af. Gebruik geen oplosmiddelen of schurende chemische reinigingsmiddelen. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Het is ten strengste verboden om voorwerpen in het voorrooster te steken.

Technische gegevens

Vermogen: 1000W - Voeding: 220-240V, 50-60Hz

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Общи предупреждения

Прочетете тези инструкции, преди да използвате уреда.

Преди и по време на използване на уреда е необходимо да се спазват някои основни предпазни мерки.

След като премахнете опаковката, проверете дали уредът е непокътнат. Ако се съмнявате, не използвайте уреда и се свържете с професионално квалифициран персонал. Елементите на опаковката (найлонови торбички, полистирол и др.) не трябва да се оставят в обсега на деца, тъй като те са потенциални източници на опасност.

Винаги се уверявайте, че мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета с технически данни и че системата е съвместима с мощността на уреда.

Никога не дърпайте кабела, за да го изключите от електрическия контакт. Уверете се, че кабелът не влиза в контакт с горещи или остри повърхности.

Не използвайте уреда с повреден кабел.

Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или неговия сервиз за техническа помощ или във всеки случай от лице с подобна квалификация, за да се предотврати всякакъв риск.

Свържете уреда само към електрически контакт.

По принцип не се препоръчва използването на адаптери, множество контакти и/или удължители. Ако използването им е от съществено значение, трябва да се използват само адаптери и удължители, които отговарят на действащите разпоредби за безопасност.

Този уред трябва да се използва само за целта, за която е специално предназначен. Всяка друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна и също ще анулира гаранцията. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна, погрешна и неразумна употреба.

За да избегнете опасно прегряване, препоръчваме да развиете хранящия кабел до цялата му дължина и да изключите уреда от електрическата мрежа, когато не се използва.

Преди извършване на каквато и да е операция по почистване или поддръжка, изключете уреда от електрическото храняване.

Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.

Не дръжте уреда близо до източници на топлина (напр. радиатори).

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности; от лица без опит и познания за уреда, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Уверете се, че децата не си играят с уреда.

Ако решите да изхвърлите този уред като отпадък, препоръчваме ви да го направите неработещ.

Също така се препоръчва да обезвредите онези части от уреда, които могат да представляват опасност. Този уред не трябва да се използва от деца. Децата не трябва да си играят с този уред. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от обсега на деца под 8 години. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, при условие че са получили пълни инструкции относно използването на уреда по безопасен начин. уреда и разберете свързаните с това рискове.

⚠ Внимание: някои части на уреда могат да се нагреят много по време на работа, необходимо е да се обърне изключително внимание в присъствието на деца или уязвими лица.

Прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате уреда.

Избягвайте разливане на течности върху уреда.

Проверете нагревателния елемент преди употреба.

Не използвайте уреда в близост до вани, душове, басейни или други потенциални източници на вода.

Строго е забранено да се поставят каквито и да било предмети върху уреда; следователно готвенето или затоплянето на храна върху уреда е забранено.



Внимание: за да избегнете прегряване, не покривайте уреда.

Не поставяйте уреда директно под контактите.

Дръжте предмети и потенциално запалими материали като мебели, възглавници, одеяла, хартия, парцали, завеси и др. на разстояние поне 1 метър от уреда.

Не оставяйте уреда да работи без надзор: уверете се, че е изключен и извадете щепсела от контакта. Не използвайте уреда с автоматично превключващо устройство (напр. таймери, програматори и др.), тъй като съществува риск от пожар, ако уредът е покрит или не е правилно позициониран.

⚠ Внимание: Уредът не е оборудван с устройство за контрол на стайната температура. Не използвайте уреда в малки помещения, когато в тях живеят лица, които не са в състояние да напуснат помещението сами, освен ако не е осигурен постоянен надзор.

Описание на продукта Фиг. А

1. Селектор за осцилация
2. Селектор за мощност
3. Основа
4. Носеща конструкция
5. Защитна решетка
6. Дръжка за носене
7. Фиксиращ винт
8. Предпазен превключвател срещу преобръщане

Сглобяване

Проверете дали фиксиращият винт е наличен на гърба на основното тяло, както е показано на Фиг. В. Поставете основата върху равна и стабилна повърхност. Отстранете фиксиращия винт от долната част на основното тяло на уреда.

Поставете основното тяло в основата, като се уверите, че двете части пасват правилно и че уредът е стабилен. Закрепете основното тяло към основата, като използвате предварително отстранения винт. Затегнете винта, докато двете части са здраво заключени на място, без да презатягате.

Преди да използвате уреда, проверете дали основата е правилно сглобена и е стабилна.

Работа

Поставете уреда върху равна, суха и стабилна повърхност и го включете в контакта.

За да активирате нагревателния елемент, завъртете селектора за мощност по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка (фиг. А, точка 2), като го поставите на „1“ за минимално ниво на нагряване (500 W) или на „2“ за максимално ниво на нагряване (1000 W).

За да изключите нагревателния елемент, поставете селектора на „0“.

⚠ Внимание: По време на работа и няколко минути след изключване, предната решетка е много гореща. Не я докосвайте и не оставяйте продукта без надзор, за да предотвратите случайно изгаряне на хора и/или животни.

Функция осцилация

За да активирате осцилацията, завъртете селектора за осцилация (фиг. А, точка 1) по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, като го поставите на „OSC“.

За да деактивирате осцилацията, върнете селектора за осцилация обратно на „0“. За да регулирате ъгъла на решетката, изключете уреда и изчакайте, докато решетката се охлади напълно. Наклонете нагревателната глава в желаната позиция.

Забележка: Уредът е оборудван с предпазител против преобръщане, който спира работата в случай на случайно преобръщане или когато основата се повдигне.

Поддръжка и почистване

Уредът не изисква специална поддръжка. След употреба и преди почистване винаги изключвайте уреда от контакта и го оставете да се охлади напълно. Ако е необходимо, почистете външната повърхност с мека, леко влажна кърпа, след което подсушете добре. Не почиствайте с разтворители или абразивни химически препарати.

Не потапяйте уреда във вода или други течности. Строго е забранено да се поставят каквито и да е предмети в предната решетка.

Технически данни

Мощност: 1000W - Захранване: 220-240V, 50-60Hz

В духа на непрекъснатото усъвършенстване Верег си запазва правото да прави промени и подобрения на въпросния продукт без предизвестие.



Европейската директива 2011/65/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) изисква старите домакински електрически уреди да не се изхвърлят в нормалния несортиран битов поток от отпадъци. Старите уреди трябва да се събират отделно, за да се оптимизира възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и да се намали въздействието върху човешкото здраве и околната среда. Символът със зачеркнат „кофа за боклук“ върху продукта ви напомня за вашето задължение, че когато изхвърляте уреда, той трябва да бъде събиран отделно.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Този уред е проверен във фабриката. От датата на първоначалната покупка се прилага гаранция от 24 месеца за материални и производствени дефекти. Касовата бележка и гаранционният сертификат трябва да бъдат представени заедно в случай на иск за гаранция.

Гаранцията е валидна само при наличие на гаранционен сертификат и документ за покупка (фискален бон), в който е посочена датата на закупуване и модела на уреда

За всяка техническа помощ, моля, свържете се директно с продавача или нашия централен офис, за да запазите ефективността на уреда и ДА НЕ анулира гаранцията. Всяка намеса на този уред от неупълномощени лица автоматично ще анулира гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Ако уредът покаже дефекти в резултат на дефектен материал и/или производство по време на гаранционния период, ние гарантираме безплатен ремонт при условие, че:

- Уредът е използван правилно и за целта, за която е предназначен.
- Уредът не е бил манипулиран, иначе не подлежи на поддръжка.
- Представя се касовата бележка за покупката.
- Уредът, който показва умерено износване, не се покрива от тази гаранция.

Следователно, всяка част, която може да бъде случайно счупена или има видими признаци на употреба в консумативи (като лампи, батерии, нагревателни елементи...), естетичните части са изключени от гаранцията, както и всякакви дефекти, произтичащи от неспазване на правилата. за употреба, небрежност при използване и/или поддръжка на уреда, небрежност, грешна или неправилна инсталация, повреда по време на транспортиране и всякакви други щети, които не се дължат на доставчика.

За всеки дефект, който не може да бъде отстранен в рамките на гаранционния период, уредът ще бъде заменен безплатно.

Във всеки случай, ако частта, която трябва да бъде заменена поради дефект, счупване или неизправност, е аксесоар и/или разглобяема част от продукта, Верег си запазва правото да замени само въпросната част, а не целия продукт

Свържете се с вашия дистрибутор във вашата страна или с отдела за следпродажбено обслужване Верег. Изпратете имейл на assistenza@beper.com, който ще препрати вашите запитвания към вашия дистрибутор.

Opšta upozorenja

Pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe uređaja.

Pre i tokom upotrebe uređaja, moraju se poštovati neke osnovne mere predostrožnosti.

Nakon što uklonite sav materijal za pakovanje, proverite ispravnost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte stručno kvalifikovano osoblje. Materijali za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) uvek se moraju držati van domašaja dece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvek proverite da li je mrežni napon jednak naponu naznačenom na nalepnici sa tehničkim podacima i da je električni sistem kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje.

Uverite se da kabl nikada ne dođe u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegao potencijalni rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu naizmenične struje.

Generalno nije preporučljivo koristiti adaptere, višestruke utičnice i/ili produžetke kablova.

Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adapter i produžetke kablova u skladu sa važećim bezbednosnim propisima.

Ovaj uređaj se sme koristiti samo za rad za koji je izričito projektovan. Svaka druga upotreba smatra se neispravnom i stoga opasnom, što dovodi do isteka garancije. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim, nestručnim i nerazumnim korišćenjem.

Da biste izbegli opasno pregrevanje, potpuno odmotajte kabl za napajanje i izvucite iz utičnice kada se uređaj ne koristi.

Pre obavljanja bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite kabl iz električne utičnice. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

Držite uređaj dalje od izvora grejanja (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih pomno posmatra ili dobro uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost u vezi sa upotrebom uređaja.

Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

Kada se uređaj mora odložiti, preporučuje se da ga isključite.

Takođe se preporučuje da one delove uređaja koji mogu predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Držite uređaj i njegov kabl dalje od dece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina ili starija i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja o aparatu, pod uslovom da su dobili kompletna uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja. i pod uslovom da razumeju povezane rizike.

⚠ Upozorenje: neki delovi uređaja mogu se jako zagrejati tokom rada, potrebno je obratiti izuzetnu pažnju u prisustvu dece ili ranjivih osoba.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe uređaja.

Izbegavajte prosipanje tečnosti po uređaju.

Proverite grejni element pre upotrebe.

Ne koristite uređaj u blizini kada, tuševa, bazena ili drugih potencijalnih izvora vode.

Strogo je zabranjeno stavljanje bilo kakvih predmeta na uređaj; stoga je kuvanje ili zagrevanje hrane na uređaju zabranjeno.

🚫 Upozorenje: da biste izbegli pregrevanje, ne pokrivajte uređaj.

Ne postavljajte uređaj direktno ispod zidnih utičnica. Držite predmete i potencijalno zapaljive materijale kao što su nameštaj, jastuci, ćebad, papir, krpe, zavese itd. na udaljenosti od najmanje 1 metar od uređaja.

Ne ostavljajte uređaj u radu bez nadzora: uverite se da je isključen i isključite ga iz utičnice. Ne koristite uređaj sa automatskim prekidačem (npr. tajmeri, programatori itd.), jer postoji rizik od požara ako je uređaj pokriven ili nije pravilno postavljen.

⚠ Upozorenje: uređaj nije opremljen uređajem za kontrolu sobne temperature. Ne koristite uređaj u malim prostorijama, kada u njima borave osobe koje nisu u stanju da same napuste prostoriju, osim ako nije obezbeđen stalni nadzor.

Opis proizvoda Sl. A

1. Selektor oscilacije
2. Selektor snage
3. Postolje
4. Noseća struktura
5. Zaštitna rešetka
6. Ručka za nošenje
7. Vijak za fiksiranje
8. Prekidač za zaštitu od prevrtanja

Sklapanje

Proverite da li se vijak za fiksiranje nalazi na zadnjoj strani glavnog tela, kao što je prikazano na sl. B. Postavite postolje na ravnu i stabilnu površinu. Uklonite vijak za fiksiranje sa donjeg dela glavnog tela uređaja.

Umetnite glavno telo u postolje, vodeći računa da se dva dela pravilno uklapaju i da je uređaj stabilan. Pričvrstite glavno telo za postolje pomoću prethodno uklonjenog vijaka. Zategnite vijak dok se dva dela čvrsto ne zaključaju na mestu, bez preteranog zatezanja.

Pre upotrebe uređaja, proverite da li je postolje pravilno sklopljeno i da li je stabilno.

Upravljanje

Postavite uređaj na ravnu, suhu i stabilnu površinu i priključite ga na električnu utičnicu.

Da biste aktivirali grejni element, okrenite selektor snage u smeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu (Sl. A, tačka 2), postavljajući selektor na „1“ za minimalni nivo toplote (500 W) ili na „2“ za maksimalni nivo toplote (1000 W).

Da biste isključili grejni element, postavite selektor na „0“.

⚠ Upozorenje: Tokom rada i nekoliko minuta nakon isključivanja, prednja rešetka je veoma vruća. Ne dodirujte je i ne ostavljajte proizvod bez nadzora, kako biste sprečili da se ljudi i/ili životinje slučajno opeku.

Funkcija oscilacije

Da biste aktivirali oscilaciju, okrenite selektor oscilacije (Sl. A, tačka 1) u smeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu, postavljajući ga na „OSC“.

Da biste deaktivirali oscilaciju, vratite selektor oscilacije na „0“. Da biste podesili ugao rešetke, isključite uređaj i sačekajte da se rešetka potpuno ohladi. Nagnite glavu grejača u željeni položaj.

Napomena: Uređaj je opremljen sigurnosnim prekidačem koji zaustavlja rad u slučaju slučajnog prevrtanja ili kada se podnožje podigne.

Održavanje i čišćenje

Uređaj ne zahteva nikakvo posebno održavanje. Nakon upotrebe i pre čišćenja, uvek isključite uređaj iz utičnice i ostavite ga da se potpuno ohladi. Ako je potrebno, očistite spoljašnju površinu mekom, blago vlažnom krpom, a zatim je temeljno osušite. Ne čistite rastvaračima ili abrazivnim hemijskim deterdžentima.

Ne potapajte uređaj u vodu ili druge tečnosti. Strogo je zabranjeno umetanje bilo kakvih predmeta unutar prednje rešetke.

Tehnički podaci

Snaga: 1000W - Napajanje: 220-240V, 50-60Hz

Iz bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo da izmeni ili poboljša proizvod bez ikakve najave.



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlažete, mora sakupljati odvojeno.

POTVRDA O GARANCIJI

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

USLOVI GARANCIJE

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

Zbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču. Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno. U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper. E-mail assistenza@beper.com
Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

A készülék használata előtt és közben be kell tartani néhány alapvető óvintézkedést.

Miután eltávolította az összes csomagolóanyagot, ellenőrizze a készülék épségét. Kétség esetén ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett szakemberhez. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, hungarocell stb.) mindig a gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek. Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatok címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy az elektromos rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével.

Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a tápkábel meghúzásával.

Ugyeljen arra, hogy a kábel soha ne érintkezzen forró vagy éles felületekkel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy annak műszaki vevőszolgálatának, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie az esetleges kockázatok elkerülése érdekében.

A készüléket csak váltóáramú konnektorba csatlakoztassa.

Általában nem tanácsos adaptereket, több aljzatot és/vagy vezetékhosszabbítást használni.

Ha ezek használata szükséges, csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő adaptereket és vezetékhosszabbításokat használjon.

Ezt a készüléket csak arra a működésre szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Minden más használat helytelennek és ezáltal veszélyesnek minősül, ami a garancia megszűnését vonja maga után. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, nem megfelelő és ésszerűtlen használatból eredő károkért.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje ki a tápkábelt, és húzza ki a konnektorból, ha a készüléket nem használja.

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a konnektort a konnektorból.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Tartsa a készüléket távol a fűtőforrásoktól (pl. radiátor).

Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy szorosan felügyeli őket, vagy jól eligazítja őket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Ha a készüléket meg kell semmisíteni, ajánlott a készüléket működésképtelenné tenni.

Javasolt továbbá a készülék azon részeinek ártalmatlanná tétele, amelyek veszélyt jelenthetnek.

Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, feltéve, hogy a készülék biztonságos használatára vonatkozó teljes körű utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel kapcsolatos kockázatokat.

⚠ Figyelmeztetés: a készülék egyes részei működés közben nagyon felforrósodhatnak, ezért gyermekek vagy veszélyeztetett személyek jelenlétében fokozott óvatossággal kell eljárni.

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Kerülje a folyadékok kiömlését a készülékre.

Használat előtt ellenőrizze a fűtőszálat.

Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, úszómedence vagy más potenciális vízforrás közelében.

Szigorúan tilos bármilyen tárgyat a készülékre helyezni; ezért tilos a készüléken ételt főzni vagy melegíteni.



Figyelmeztetés: a túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.

Ne helyezze a készüléket közvetlenül fali aljzatok alá.

A tárgyakat és a potenciálisan gyúlékony anyagokat, például bútorokat, párnákat, takarókat, papírt, rongyokat, függönyöket stb. tartsa legalább 1 méter távolságra a készüléktől.

Ne hagyja felügyelet nélkül a működő készüléket: győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva, és húzza ki a konnektorból. Ne használja a készüléket automatikus kapcsolóberendezéssel (pl. időzítő, programozó stb.), mivel tűzveszély áll fenn, ha a készülék le van takarva vagy nincs megfelelően elhelyezve.

⚠ Figyelmeztetés: a készülék nincs felszerelve a szobahőmérséklet szabályozására szolgáló eszközzel. Ne használja a készüléket kis helyiségekben, ha olyan személyek tartózkodnak ott, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha folyamatos felügyelet biztosított.

Termékleírás A. ábra

1. Oszcillációválasztó
2. Teljesítményválasztó
3. Alap
4. Tartószerkezet
5. Védőrács
6. Hordozófogantyú
7. Rögzítőcsavar
8. Borulásgátló kapcsoló

Összeszerelés

Ellenőrizze, hogy a rögzítőcsavar megvan-e a fő test hátulján, a B. ábrán látható módon. Helyezze az alapot sík és stabil felületre. Távolítsa el a rögzítőcsavart a készülék fő testének alsó részéből.

Helyezze be a fő testet az alapba, ügyelve arra, hogy a két rész megfelelően illeszkedjen egymáshoz, és hogy a készülék stabil legyen. Rögzítse a fő testet az alaphoz a korábban eltávolított csavarral. Húzza meg a csavart, amíg a két rész szorosan a helyére nem rögzül, de ne húzza túl.

A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy az alap megfelelően van-e összeszerelve és stabil-e.

Működés

Helyezze a készüléket sík, száraz és stabil felületre, és csatlakoztassa a hálózati aljzathoz.

A fűtőelem bekapcsolásához forgassa el a teljesítményválasztót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba (A. ábra, 2. pont), a minimális hőfok (500 W) „1”-es, a maximális hőfok (1000 W) „2”-es állásba állítva.

A fűtőelem kikapcsolásához állítsa a választót „0” állásba.

⚠ Figyelmeztetés: Működés közben és a kikapcsolás után néhány percre az első rács nagyon forró. Ne érintse meg, és ne hagyja felügyelet nélkül a terméket, hogy megakadályozza az emberek és/vagy állatok véletlen megégetését.

Oszcillációs funkció

Az oszcilláció bekapcsolásához forgassa el az oszcillációválasztót (A. ábra, 1. pont) az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba, az „OSC” állásba állítva.

Az oszcilláció kikapcsolásához fordítsa vissza az oszcillációválasztót „0” állásba. A rács szögének beállításához kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg a rács teljesen lehűl. Döntse a fűtőfejet a kívánt helyzetbe.

Megjegyzés: a készülék borulásvédelmi kapcsolóval van felszerelve, amely véletlen felborulás vagy az alapszint felemelése esetén leállítja a működést.

Karbantartás és tisztítás

A készülék nem igényel különösebb karbantartást. Használat után és tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen lehűlni. Szükség esetén tisztítsa meg a külső felületet puha, enyhén nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg. Ne tisztítsa oldószerekkel vagy súroló vegyi tisztítószerekkel.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Szigorúan tilos bármilyen tárgyat behelyezni az előlő rácscsőbe.

Műszaki adatok

Teljesítmény: 1000 W - Tápellátás: 220-240 V, 50-60 Hz

A folyamatos fejlesztés érdekében a Bepi fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat és fejlesztéseket hajtsa végre a kérdéses terméken.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékáramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerek kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetéktelen személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.
- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.
- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.
- A méltányos elhasználódást mutató készülékekre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrészre, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyóeszközökben (például lámpák, akkumulátorok, fűtőelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságból, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országa forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az **assistenza@beper.com** címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com



**CUSTOMER CARE
BEPER**

